

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
25 September 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия
Пункт 136 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов

Пятый ежегодный доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве**Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представляется в соответствии с разделом X резолюции 70/248 А Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея утвердила общий объем работ по проекту, график их осуществления и сметную сумму расходов, а также в соответствии с разделом XVIII резолюции 71/272 А и разделом XVI резолюции 72/262 А. Доклад охватывает период с 1 сентября 2017 года по 31 августа 2018 года и содержит обновленную информацию о деятельности, проведенной со времени представления четвертого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (A/72/521). В докладе приводится дополнительная информация, запрошенная Ассамблеей в ее резолюциях 70/248 А, 71/272 А и 72/262 А, а также содержится обновленная информация о стратегиях гибкого использования рабочих мест, сметах расходов, возможных системах начисления взносов и альтернативных механизмах финансирования, включая использование будущих дополнительных поступлений в результате валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций.

Проект реализации стратегического плана сохранения наследия продолжает осуществляться в рамках утвержденной максимальной сметы расходов в размере 836,5 млн швейцарских франков при утвержденной общей продолжительности проекта в девять лет (2014–2023 годы) и принятых целевых показателях объема и качества работы, отраженных в предыдущих ежегодных докладах Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана. В соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным во-



просам, содержащимися в его докладе [A/72/7/Add.25](#) и одобренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [72/262](#) А, Генеральный секретарь продолжил изучать вопрос об устройстве системы вентиляции и кондиционирования воздуха в существующих зданиях Дворца Наций и подтверждает свою рекомендацию о необходимости установки системы механической вентиляции в этих зданиях в рамках стратегического плана сохранения наследия.

Генеральной Ассамблее предлагается: принять к сведению настоящий доклад и информацию о прогрессе, достигнутом со времени представления четвертого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана; одобрить просьбу Генерального секретаря незамедлительно приступить к реализации решений, касающихся вентиляции и кондиционирования воздуха и стратегий гибкого использования рабочих мест в исторических зданиях Дворца Наций, с полным учетом задачи сохранения наследия, разрешить использование дополнительных поступлений в результате валоризации для компенсации любого связанного с этим увеличения общего объема ассигнований и начисленных государствам-членам взносов для целей проекта и ассигновать в этой связи дополнительную сумму в размере 10 млн швейцарских франков в 2019 году; принять решение относительно схемы выделения ассигнований и начисления взносов для целей проекта в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 98, и относительно валюты ассигнований и взносов; утвердить создание многолетнего специального счета для проекта; и принять к сведению намерение Генерального секретаря в отношении финансирования будущих ежегодных выплат в счет погашения займов.

I. Введение

1. Настоящий доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представляется во исполнение положений раздела V резолюции 68/247 А Генеральной Ассамблеи, раздела III резолюции 69/262 А Ассамблеи, раздела X резолюции 70/248 А Ассамблеи, раздела XVIII резолюции 71/272 Ассамблеи и раздела XVI резолюции 72/262 А Ассамблеи.

2. В настоящем докладе приводится краткое описание мероприятий, связанных с планированием и строительством и реализованных за период с 1 сентября 2017 года. Финансовая информация, содержащаяся в настоящем докладе, основана на имеющихся данных по состоянию на 31 июля 2018 года.

II. Обновленная информация об управлении проектом

A. Консультативный совет

3. В течение отчетного периода Консультативный совет провел четыре заседания: в октябре 2017 года, феврале 2018 года, июне 2018 года и сентябре 2018 года. В июле 2018 года члены Консультативного совета также посетили строительную площадку, где возводится новое постоянное здание Н, чтобы оценить ход строительных работ. Со времени представления последнего доклада Консультативный совет рассматривал следующие основные вопросы: внедрение стратегий гибкого использования рабочих мест и важность систем вентиляции и кондиционирования воздуха в исторических зданиях Дворца Наций для обеспечения эффективного осуществления указанной стратегии в этих зонах; ход реализации проекта; финансирование и схемы начисления взносов; и прогресс в осуществлении мероприятий по валоризации. На своем последнем заседании в сентябре 2018 года Консультативный совет выразил полное согласие с просьбой Генерального секретаря незамедлительно приступить к реализации решений, касающихся вентиляции и кондиционирования воздуха и стратегий гибкого использования рабочих мест в исторических зданиях Дворца Наций, с полным учетом задачи сохранения наследия и использовать дополнительные поступления в результате валоризации для компенсации любого связанного с этим увеличения общего объема ассигнований и начисленных государствам-членам взносов.

B. Руководящий комитет

4. В течение отчетного периода Руководящий комитет провел три заседания: в январе, июне и августе 2018 года. В течение отчетного периода сопредседатель Комитета (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) и помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию также посетили Женеву, где приняли участие в обстоятельных брифингах и дальнейших обсуждениях, посвященных ходу работ по проекту и связанным с ним ключевым вопросам.

5. Руководящий комитет продолжает отвечать за выполнение надзорной функции и обеспечение реализации проекта в соответствии с утвержденным графиком и бюджетом, а также обеспечивать соблюдение требования о пристальном контроле в отношении объема работ и механизмов надзора в рамках проекта. В течение отчетного периода Комитет рассматривал такие важные вопросы, как стратегия в области информационно-коммуникационных техноло-

гий, используемых для проведения конференций, и координация соответствующей деятельности с Центральными учреждениями, система вентиляции и кондиционирования воздуха в исторических зданиях Дворца Наций и оптимальная реализация в нем стратегии гибкого использования рабочих мест, дальнейший прогресс, достигнутый в области валоризации, и меры, которые продолжают приниматься для контроля и смягчения возникающих рисков и бюджетных ограничений.

C. Обеспечение реализации проекта

1. Независимое и комплексное управление рисками

6. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров и пунктом 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/71/622) в контракт на оказание услуг по управлению рисками были внесены поправки, с тем чтобы провести четкое различие между двумя отдельными функциями: представление ежеквартальных докладов о независимом управлении рисками, которые направляются руководству независимо от группы по реализации проекта; и проведение ежемесячных обзоров в рамках комплексного управления рисками, которое является неотъемлемой частью работы группы по управлению проектом. В связи с выводами, содержащимися в последнем докладе Комиссии ревизоров о стратегическом плане сохранения наследия (A/73/157), стратегия управления рисками по проекту в настоящее время обновляется с целью приведения ее в соответствие с руководящими принципами управления строительными проектами Организации Объединенных Наций.

2. Комиссия ревизоров

7. После завершения предыдущего отчетного периода Комиссия ревизоров провела еще две комплексные ревизии стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве: в период с 18 сентября по 20 октября 2017 года и с 29 января по 9 февраля 2018 года. Актуальные рекомендации, вынесенные по итогам посещений, за соответствующий отчетный период содержатся в последнем докладе Комиссии ревизоров о стратегическом плане сохранения наследия.

8. Последние замечания и рекомендации Комиссии ревизоров в отношении стратегического плана сохранения наследия, а также замечания и рекомендации, содержащиеся в главе II ее предыдущего доклада (A/72/5 (Vol. I)), и информация о ходе их выполнения в кратком виде приводятся в приложении III к настоящему докладу. Как было подтверждено Комиссией ревизоров в ее последнем докладе, все рекомендации, содержащиеся в ее первом докладе о стратегическом плане сохранения наследия (A/70/569), были полностью выполнены или утратили актуальность.

9. Следующая поездка членов специализированной группы внешних ревизоров Комиссии ревизоров для проведения полной ревизии запланирована на период с 12 по 30 ноября 2018 года.

D. Управление проектом реализации стратегического плана сохранения наследия

10. В своем последнем докладе (A/73/157) Комиссия ревизоров поддержала рекомендацию о внесении значительных изменений в структуру управления, чтобы исключить любой риск возникновения конфликта интересов. В этой связи

структура управления проектом теперь отражает тот факт, что роль руководителя проекта осуществляет директор Административного отдела под руководством главного ответственного лица по проекту, а роль старшего по уровню пользователя осуществляют совместно директор Отдела конференционного управления и начальник Сектора централизованного вспомогательного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

11. С учетом опыта, полученного в результате осуществления Организацией других проектов капитального строительства, в частности Генерального плана капитального ремонта в Нью-Йорке, и в соответствии с пунктом 29 раздела XVIII резолюции 71/272 А Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь продолжает обеспечивать, чтобы потребности в ресурсах на каждом этапе проекта определялись на основе тщательного анализа фактических потребностей на местах, и корректировать их по мере необходимости.

III. Ход реализации проекта

A. Текущее положение дел

12. За отчетный период был достигнут значительный прогресс в выполнении основных плановых заданий по проекту, связанных с проектированием, закупками и строительством, в том числе:

а) выбор подрядчика и подписание контракта и начало и продолжение строительства нового постоянного здания Н, а также завершение работ по укреплению плиты покрытия подземной автостоянки в здании Е;

б) завершение рабочего проектирования, в том числе подача заявок и получение предварительного согласия на выдачу разрешений на строительство в преддверии их окончательного утверждения для этапа ремонтных работ. Разработка технического проекта также идет полным ходом, и начало торгов для заключения контракта на выполнение ремонтных работ в исторических зданиях 1930-х годов запланировано на последний квартал 2018 года в соответствии с пересмотренной стратегией производства работ, описанной в предыдущем докладе Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (см. A/72/521, разд. III.К);

в) публикация запроса на выражение заинтересованности в участии в торгах для заключения контракта на ремонт исторических зданий после масштабной информационно-пропагандистской работы через посредство работы с постоянными представительствами, деловых семинаров, международных отраслевых форумов и размещения рекламы в системе «Глобальный рынок Организации Объединенных Наций» для привлечения наиболее квалифицированных международных компаний к участию в торгах;

г) завершение предквалификационного отбора участников торгов и подготовка приложений к контрактам, спецификаций и тендерной документации с учетом опыта, приобретенного в результате проведения закупочных процедур в отношении нового постоянного здания Н, и рекомендаций Комиссии ревизоров;

е) перепланировка внутренних помещений нового постоянного здания Н для полноценного учета стратегий гибкого использования рабочих мест, в том числе обновление прогнозов численности сотрудников и распределение помещений на всей территории комплекса для достижения еще большей эффективности использования пространства сверх первоначальных требований по проекту;

f) дальнейшая доработка планов обеспечения бесперебойного функционирования и определение объема затрат, необходимых для поддержания разумного уровня возможностей для проведения конференций, текущей деятельности и обслуживания на протяжении всего процесса ремонта;

g) дальнейшая разработка стратегии поэтапного производства работ, а также планов для организации переезда сотрудников в подменные помещения в новом здании Н и последующего освобождения этих помещений;

h) начало осуществления мероприятий по управлению преобразованиями в связи с реализацией стратегий гибкого использования рабочих мест в сотрудничестве с различными организациями и обслуживаемыми подразделениями, которые будут размещаться на территории комплекса Дворца Наций после завершения ремонта.

13. Работы по проекту по-прежнему ведутся в соответствии с общим графиком, предполагающим завершение строительства к концу 2023 года. Следует учитывать, что некоторые административные процедуры, связанные с завершением проекта, будут естественным образом перенесены на 2024 год, например оценка состояния помещений после ввода в эксплуатацию, подтверждение исполнения контрактов, проведение окончательных расчетов и выплата сумм удержания. В отношении работ по строительству нового постоянного здания Н имело место некоторое отставание от графика, возникшее из-за выявления неожиданных и проблематичных характеристик грунта, в связи с которыми потребовалось перепроектирование фундаментов и устройство на некоторых участках по периметру здания подпорных стен. Для максимального сокращения этого отставания, связанного с выполнением дополнительных работ, подрядчик представил в рамках согласованной процедуры несколько предложений по оптимизации. Затраты, связанные с оформлением подрядчиком необходимых распоряжений о внесении изменений в связи с выполнением дополнительных работ, пока не превышают общей суммы бюджетных ассигнований на строительство нового здания, а сопутствующие задержки пока не приводят к срыву графика проекта.

14. Для наглядной демонстрации прогресса, достигнутого в реализации проекта на сегодняшний день, на рисунке I представлена фотография строительной площадки, где возводится новое здание Н, от 29 августа 2018 года. Для сравнения на рисунке II изображено здание в законченном виде с того же ракурса.

15. Изменения в прогнозируемой смете расходов по-прежнему отслеживаются на ежемесячной основе, план расходов полностью обновлен, и на каждом ключевом этапе проекта проводятся мероприятия по оптимизации. Связанные с проектом риски по-прежнему подробно изучаются и анализируются, и в соответствии с пунктом 12 раздела XVI резолюции [72/262](#) А Генеральной Ассамблеи разрабатываются и осуществляются стратегии по их смягчению. Перераспределение резервных средств на покрытие непредвиденных расходов по проекту по-прежнему основывается на результатах непрерывной оценки рисков, связанных с определенными этапами проекта, по мере его осуществления в соответствии с пунктом 18 раздела X резолюции [70/248](#) А Ассамблеи.

Рисунок I
Ход строительства нового здания Н по состоянию на 29 августа 2018 года



Рисунок II
Архитектурное изображение завершеного нового здания Н



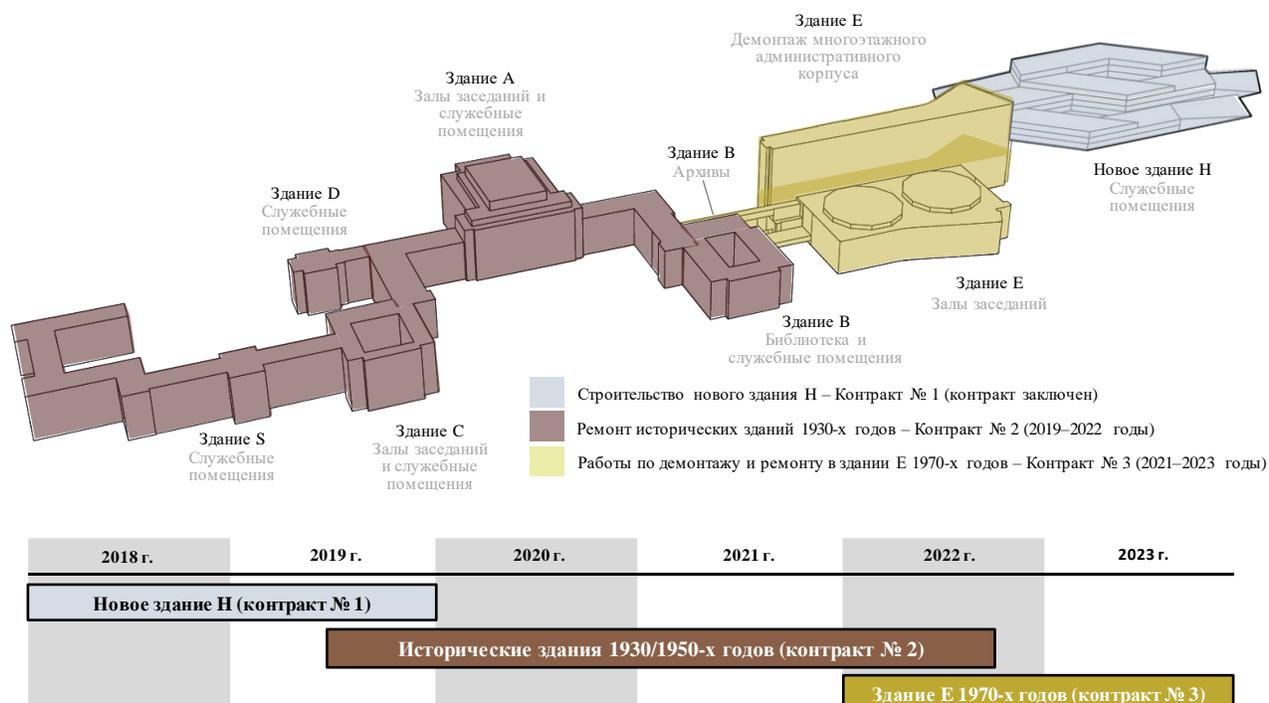
В. Ход выполнения работ по проектированию

16. Разработка проектной документации для этапа строительства нового постоянного здания Н ведется в соответствии с требованиями графика строительства с требованиями графика строительства. В соответствии с пересмотренной стратегией производства работ, описанной в четвертом ежегодном докладе о ходе осуществления стратегического

плана (A/72/521), в последнем квартале 2018 года должны быть доработаны технический проект и тендерная документация в отношении исторических зданий 1930-х годов (здания А, В1 (библиотечные архивы), С, D и S) и начаты торги. На рисунке III приведено схематическое изображение зданий Дворца Наций и планируемые в настоящее время этапы стратегии заключения контрактов.

Рисунок III

Схематическое изображение комплекса зданий Дворца Наций и стратегия заключения контрактов



17. В настоящее время ожидается, что рабочее проектирование по зданию E будет завершено в начале 2019 года и что проведение торгов для заключения контракта и разработка технического проекта для проведения ремонтных работ состоится в период с 2019 по 2021 год в последовательности, которая будет определена на более позднем этапе, с тем чтобы начать ремонтные работы в здании E в 2021 году.

С. Стратегии гибкого использования рабочих мест и эффективность использования пространства

18. В своей резолюции 72/262 А Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить при реализации стратегий гибкого использования рабочих мест во Дворце Наций затратоэффективный подход к учету таких факторов, как благополучие и производительность персонала, физические характеристики и конкретные потребности в сохранении наследия, а также осуществляемых инициатив по реорганизации деятельности. Она также одобрила рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его четвертом ежегодном докладе о стратегическом плане сохранения наследия (A/72/7/Add.25), приступить к строительству нового здания, в котором

в полной мере будут реализованы стратегии гибкого использования рабочих мест, но не приступать к концептуальному проектированию и строительным работам, связанным с устройством механических систем вентиляции и кондиционирования воздуха, что необходимо для затратоэффективного внедрения стратегий гибкого использования рабочих мест при ремонте служебных помещений в исторических зданиях Дворца Наций (там же, пункт 37), а также рекомендацию Консультативного комитета о том, что Генеральному секретарю следует продолжать следить за развитием ситуации (там же, пункт 17).

Новое служебное здание Н

19. Внутренняя планировка нового служебного здания Н с самого начала подразумевала прежде всего устройство рабочих зон открытого типа с встроенными элементами гибкой инфраструктуры, включая системы вентиляции и кондиционирования воздуха, которые необходимы для размещения в здании различных групп сотрудников как на время его первоначального использования в качестве подменных помещений, так и после его окончательного заселения. Дальнейшее осуществление стратегий гибкого использования рабочих мест позволяет увеличить количество сотрудников, которые могут быть размещены в новом здании, и приблизиться к оптимальному среднему соотношению 1:1,25 (пять сотрудников на четыре рабочих места), которое применяется в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и по плану будет реализовано в периферийных отделениях, таких как Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе и Бангкоке. Эта работа также подразумевает пересмотр намеченного распределения служебных помещений между различными организационными подразделениями и изменение планировки этажей.

20. В течение отчетного периода было проведено несколько организационных совещаний со структурами Организации Объединенных Наций, которые переедут в здание по завершении проекта стратегического плана сохранения наследия, с тем чтобы определить, какой тип планировки помещений будет в максимальной степени отвечать потребностям сотрудников с точки зрения их благополучия и производительности. Подрядчику была передана окончательная пересмотренная техническая проектная документация по всем этажам нового здания. Эта работа, которая была проведена в рамках исходного бюджета, стала катализатором для более активного взаимодействия между подразделениями и более глубокого понимания того, какие возможности для реализации преимуществ гибкого использования рабочих мест может обеспечить планировка нового здания. Кроме того, поскольку новое здание обеспечит максимальные преимущества от реализации стратегий гибкого использования рабочих мест как в период его использования в качестве подменных помещений, так и во время постоянного размещения в нем сотрудников, все сотрудники смогут получить опыт работы в новых условиях.

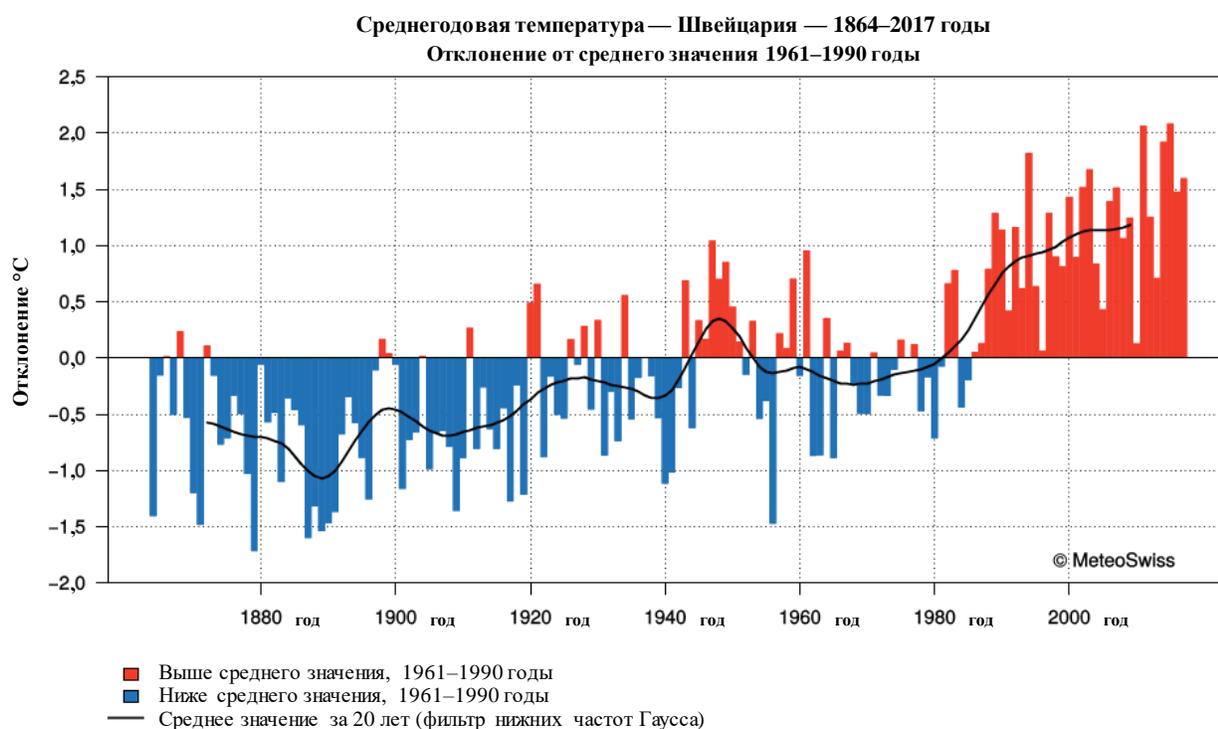
Существующие здания Дворца Наций

21. В течение отчетного периода Генеральный секретарь не стал продолжать работу по подготовке технико-экономического обоснования и технической проектной документации в том порядке, который первоначально предлагался в его четвертом ежегодном докладе. Вместо этого в соответствии с рекомендацией Руководящего комитета по проекту для дальнейшего отслеживания и анализа ситуации была создана рабочая группа, в состав которой вошли профильные эксперты из Женевы и из Центральных учреждений.

22. Наиболее важным событием в 2018 году стало ускорение ранее отмечавшейся тенденции повышения температуры в Швейцарии. Уровень повышения температуры и отклонения от исторически сложившейся средней величины за последние два десятилетия показаны на рисунке IV. Лето 2017 года в Швейцарии было очень жарким и солнечным, периодически случались сильные грозы, сопровождавшиеся ливневыми дождями, а температура поднималась выше уровня, зафиксированного в предыдущие рекордно жаркие годы (2003 и 2015). Лето 2018 года было самым продолжительным и теплым с начала учета колебаний температуры в 1864 году, и температура на регулярной основе и в течение длительного периода времени превышала 30 градусов. Температура в период с апреля по июль 2018 года была самой высокой за более чем 150 лет, а уровень осадков в Швейцарии сейчас самый низкий с 1921 года.

Рисунок IV

Среднегодовая температура в Швейцарии, 1864–2017 годы



23. Если динамика, отраженная на рисунке IV, останется такой же, как в последние 30 лет, это будет означать, что в существующих служебных помещениях и залах для проведения совещаний будет необходимо установить систему кондиционирования воздуха, чтобы избежать срыва рабочих процессов во время периодов жары, которые становятся все более частыми и продолжительными. Наиболее эффективным с точки зрения затрат способом добиться этого (с полным учетом необходимости сохранения наследия) было бы создание как можно большего количества зон открытой планировки и более крупных служебных помещений общего пользования, что в свою очередь также позволит внедрить в существующих зданиях Дворца Наций стратегии гибкого использования рабочих мест. Если эти мероприятия будут реализованы в рамках стратегического плана сохранения наследия, то необходимые системы вентиляции и кондиционирования воздуха могут быть установлены за гораздо более низкую цену, чем

если эти работы выполнялись бы на более позднем этапе в рамках отдельного проекта. Осуществление этих мероприятий также способствовало бы более эффективному решению насущных проблем, связанных с негативными последствиями повышения температуры для благополучия и продуктивности сотрудников и делегатов, и обеспечению более благоприятных рабочих условий на будущее.

24. С учетом конструктивных, технических и связанных с историческим наследием характеристик существующих зданий при выполнении в них ремонтных работ возникают более серьезные трудности с внедрением стратегий гибкого использования рабочих мест. Препятствиями для затратноэффективного ремонта, целью которого является создание современных, благоприятных с точки зрения здоровья, способствующих продуктивному труду и эффективных рабочих помещений для сотрудников, являются конструктивные и технические особенности зданий, преобладание в зданиях 1930-х годов отдельных кабинетов закрытого типа и необходимость сохранения исторического наследия зданий. Утвержденный исходный проект допускает модификацию некоторых внутренних помещений в этих зданиях и преобразование существующих закрытых индивидуальных кабинетов в более гибкие офисные помещения гибридного типа, в которых будут как закрытые, так и открытые рабочие места, посредством демонтажа отдельных внутренних перегородок. На участках, расположенных недалеко от лифтов и лестниц, где легче обеспечить циркуляцию воздуха, также будут созданы вспомогательные зоны (так называемые «узловые точки»), которые будут включать в себя помещения для совместной работы, комнаты для выполнения заданий, требующих концентрации внимания, кабины для видеоконференций, мини-кухни и помещения для неформальных совещаний.

25. Группа по реализации проекта наняла двух специализирующихся на вопросах сохранения наследия консультантов для осуществления надзорной функции и обеспечения выполнения главных задач, связанных с сохранением наследия, а также направила властям кантона Женева, ведающим вопросами сохранения наследия, рабочую документацию для ознакомления и предоставления замечаний. В ходе разработки технической проектной документации фиксировались и учитывались все основные элементы задачи по сохранению наследия, выявленные соответствующими специалистами, а также физические, конструктивные и технические особенности существующих зданий.

26. В своем четвертом ежегодном докладе о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия Генеральный секретарь указал, что для реализации стратегий гибкого использования рабочих мест требуется установка в служебных помещениях систем механической вентиляции. В настоящее время вентиляция обеспечивается только благодаря открывающимся вручную окнам, не является достаточно эффективной в периоды жары, которые становятся все более частыми и продолжительными, и не соответствует действующим строительным нормам, установленным в отношении офисных помещений, где размещается более 12 человек. Устройство более крупных зон открытой планировки, оборудованных энергоэффективными системами механической вентиляции и кондиционирования воздуха, позволит ослабить воздействие постоянно повышающейся температуры в летние месяцы и ее негативные последствия для самочувствия и продуктивности сотрудников, а также позволит создать дополнительные рабочие места в более современном и эффективно организованном рабочем пространстве.

27. Необходимые для реализации этих усовершенствований средства, однако, превышают текущий объем расходов по проекту, хотя в конечном итоге дополнительные инвестиции будут компенсированы благодаря способности разместить в зданиях большее количество сотрудников и получить дополнительный доход от аренды помещений. Эти расходы можно было бы покрыть за счет дополнительных поступлений от валоризации, о чем более подробно говорится в разделе V ниже.

28. В настоящее время есть два возможных варианта действий. Во-первых, соответствующие работы можно выполнить в рамках стратегического плана сохранения наследия, благодаря чему можно было бы обеспечить наибольшую эффективность и экономию средств за счет эффекта масштаба, поскольку необходимые работы выполнялись бы в то время, когда здание уже освобождено, а на площадке мобилизованы все необходимые ресурсы для управления проектом и строительства. Второй вариант заключается в выполнении этих работ на более позднем этапе, после завершения стратегического плана сохранения наследия.

29. Для реализации первого варианта потребуются инвестиции в размере 67 млн швейцарских франков; эта сумма превышает сумму, испрашиваемую для тех же целей в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана, что обусловлено тем, что технический проект для исторических зданий Дворца Наций уже выполнен и тендерная документация уже подготовлена. Реализация первого варианта на текущем этапе потребует повторного выполнения этой работы, причем соответствующие изменения планировки служебных помещений затем будет необходимо согласовывать непосредственно с подрядчиком по выполнению ремонтных работ, который к моменту завершения перепроектирования уже будет нанят. Связанная с выполнением этих работ отсрочка не должна привести к отставанию от общего графика реализации проекта более чем на 9–12 месяцев, что уже было учтено при составлении сметы расходов.

30. В свою очередь второй вариант, подразумевающий выполнение работ на более позднем этапе, оценивается приблизительно в 108 млн швейцарских франков, если за основу для пояснительных целей взять, например, 2028 год. Реализация второго варианта никак не повлияет на график работ в рамках стратегического плана сохранения наследия, но потребует найма новой группы по управлению проектом, заключения новых контрактов на проектирование и строительство и разработки новой стратегии производства работ, предполагающей, в частности, организацию подменных помещений.

31. Совершенно очевидно, что подход, подразумевающий установку системы вентиляции и кондиционирования воздуха в рамках проекта стратегического плана сохранения наследия, является более привлекательным с финансовой и материально-технической точки зрения. Реализация отдельного проекта по устройству системы вентиляции и кондиционирования обойдется примерно на 60 процентов дороже в связи с необходимостью фрагментарной организации работ с учетом повседневной деятельности в недавно отремонтированных служебных помещениях для минимизации количества необходимых подменных помещений.

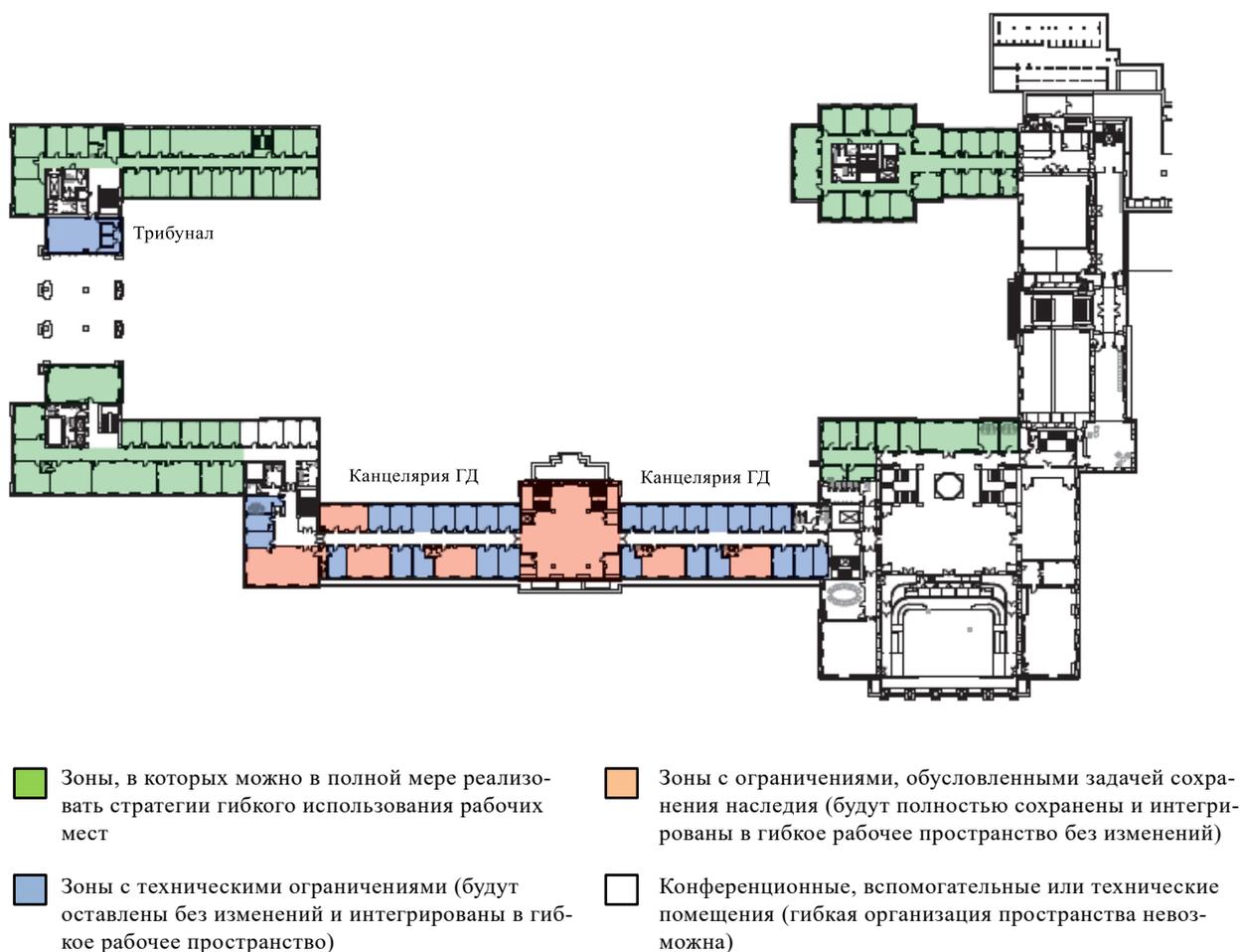
32. Монтаж системы вентиляции и кондиционирования воздуха одновременно с реализацией стратегий гибкой организации рабочего пространства создает дополнительные возможности для применения принципа поочередного использования рабочих мест, который согласуется с реализуемыми Организацией в глобальном масштабе стратегиями гибкого использования рабочих мест. При применении этого подхода будут приниматься во внимание соображения благополучия и продуктивности сотрудников при одновременном учете физических и

связанных с историческим наследием особенностей существующих исторических зданий. Точное количество дополнительных сотрудников, которых можно будет разместить в этих зданиях благодаря реализации этого подхода, станет известно только по завершении полноценного технико-экономического обоснования и разработки технической проектной документации.

33. На рисунке V показаны зоны, в отношении которых существуют ограничения, связанные с задачами сохранения наследия и техническими особенностями. В зонах, помеченных зеленым цветом, как ожидается, возможна реализация стратегий гибкого использования рабочих мест; в зонах, помеченных оранжевым цветом, существуют некоторые ограничения, связанные с задачами сохранения наследия, а в отношении зон, помеченных голубым цветом, существуют определенные технические ограничения.

Рисунок V

Схематическое изображение зданий S, C и D и 1-го этажа с указанием зон, в отношении которых имеются некоторые ограничения, связанные с необходимостью сохранения наследия и техническими особенностями, и зон, в которых возможна реализация стратегий гибкого использования рабочих мест



Сокращение: ГД — Генеральный директор.

34. Разумеется, что соотношение зон различных категорий будет значительно варьироваться в зависимости от этажа. Технико-экономическое обоснование позволит с точностью установить категорию каждого служебного помещения в каждом здании и на каждом этаже Дворца Наций, в силу чего можно будет более верно определить потенциальное количество дополнительных сотрудников, которые могут быть размещены в зданиях благодаря высвобождению помещений для реализации стратегий гибкого использования рабочих мест. В результате станет возможно более реалистично подсчитать потенциальное общее количество сотрудников, которые могут размещаться в комплексе Дворца Наций (согласно четвертому ежегодному докладу Генерального секретаря, их количество в настоящее время составляет 3900 человек), и доход от аренды, который может быть получен благодаря увеличению вместимости помещений. Более подробная информация о других структурах, которые в будущем могли бы занять такие помещения в соответствии с пунктом 26 раздела XVIII резолюции 71/272 А Генеральной Ассамблеи, изложена в пунктах 39 и 40 ниже.

35. Как указано в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана, помимо количественных выгод, связанных с более эффективной организацией пространства, реализация стратегий гибкого использования рабочих мест принесет существенные организационные выгоды, не поддающиеся количественной оценке, включая, помимо прочего, укрепление сотрудничества, более эффективное привлечение и удержание перспективных кадров и расширение возможностей всех сотрудников вне зависимости от уровня занимаемой должности.

36. Что касается финансирования потребностей, связанных с установкой системы вентиляции и кондиционирования воздуха, в том числе в зонах, в которых будут реализованы стратегии гибкого использования рабочих мест, то Генеральный секретарь продолжает изучать все возможные варианты, с тем чтобы избежать начисления государствам-членам дополнительных взносов на протяжении всего срока осуществления проекта. В разделе V настоящего доклада содержится обновленная информация о наиболее перспективном варианте выхода из этой ситуации — возможности для получения дохода от валоризации земельных участков, принадлежащих Организации в Женеве.

37. С учетом вышеизложенного Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею одобрить установку системы вентиляции и кондиционирования воздуха, в том числе в зонах, где будут реализованы стратегии гибкого использования рабочих мест, в исторических зданиях Дворца Наций (с полным учетом задачи сохранения их исторического наследия) в интересах охраны здоровья и повышения производительности персонала и во избежание значительных дополнительных расходов и неудобств для сотрудников и делегатов, с которыми будет сопряжено выполнение таких работ после завершения проекта стратегического плана сохранения наследия. Генеральный секретарь далее предлагает в конечном счете покрыть сметные дополнительные расходы в размере 67 млн швейцарских франков за счет дополнительных поступлений от валоризации, чтобы компенсировать соответствующие затраты государств-членов за весь период реализации проекта.

38. В таблице 1 приводятся сметные потребности в финансировании для устройства системы вентиляции и кондиционирования воздуха. Хотя в этой таблице показаны только почти гарантированные поступления от валоризации виллы и парка «Де Фёйянтин» в размере 25,6 млн швейцарских франков (см. также пункты 124 и 125), необходимо отметить, что, как разъясняется в пункте 129 доклада, объем ожидаемых поступлений от валоризации в конечном

итоге превысит объем ассигнований, необходимых для монтажа системы вентиляции и кондиционирования, в том числе в зонах, где будут реализованы стратегии гибкого использования рабочих мест, на протяжении всего проекта, и, следовательно, в конечном итоге компенсирует любое увеличение суммы начисляемых государствам-членам взносов на цели проекта. Несмотря на это, как показано в таблице 1, в 2019 году существует потребность в ресурсах в размере 10 млн швейцарских франков, в связи с чем требуются дополнительные ассигнования и начисление взносов государствам-членам.

Таблица 1

Расчетная сумма дополнительных поступлений в результате валоризации в сопоставлении с суммой сметных расходов на монтаж системы вентиляции и кондиционирования воздуха, в том числе в зонах, где будут реализованы стратегии гибкого использования рабочих мест
(В млн швейцарских франков)

	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	Всего
Сметный объем дополнительных поступлений в результате валоризации для устройства системы вентиляции и кондиционирования	–	–	25,0	Уточняется	Уточняется	Уточняется	67,0
Расходы на монтаж системы вентиляции и кондиционирования воздуха, в том числе в зонах, где будут реализованы стратегии гибкого использования рабочих мест	–	(10,0)	(40,0)	(17,0)	–	–	(67,0)
Итого	–	(10,0)	(15,0)	Уточняется	Уточняется	Уточняется	0
Всего	–	(10,0)	(25,0)	Уточняется	Уточняется	Уточняется	0

Привлечение дополнительных структур Организации Объединенных Наций во Дворец Наций

39. Как сообщалось ранее, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) выразил заинтересованность в переезде в основной комплекс Дворца Наций к 2020 году, когда закончится нынешний срок аренды занимаемых им помещений. Хотя окончательное решение пока не принято, было сформулировано предложение разместить персонал ЮНИСЕФ в новом здании Н после завершения работ, причем благодаря внедрению концепции гибкого использования рабочих мест в здании удалось высвободить дополнительные площади для этой цели. Обсуждение этого вопроса продолжается.

40. Генеральный секретарь продолжает активно поддерживать контакты с другими структурами Организации Объединенных Наций, находящимися в Женеве, призывая их в будущем переехать во Дворец Наций, где они получают преимущества, связанные с центральным месторасположением, инфраструктурой общего пользования, большей безопасностью и другими аспектами оперативного и функционального взаимодействия. Заинтересованность в размещении в комплексе Дворца Наций выразили Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управление Организации Объединенных Наций по об-

служиванию проектов, Всемирный банк и Всемирная продовольственная программа. Если для их размещения можно будет выделить достаточное дополнительное пространство, от них будет ожидать соблюдение принципов гибкого использования рабочих мест, реализованных в здании или зданиях, которые они будут занимать. С учетом нынешних и прогнозируемых потребностей Секретариата в служебных помещениях весьма вероятно, что даже после осуществления стратегий гибкого использования рабочих мест и принятия других мер по повышению эффективности спрос на служебные помещения во Дворце Наций будет по-прежнему значительно превышать предложение.

D. Обновленная информация о мерах по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов

41. В пункте 30 раздела X резолюции [70/248](#) А, в пункте 13 раздела XVIII резолюции [71/272](#) А и пункте 10 раздела XVI резолюции [72/262](#) А Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить в рамках реализации стратегического плана сохранения наследия осуществление мер по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для лиц с ограниченными возможностями здоровья, в частности мер по улучшению конференционных помещений, при соблюдении положений Конвенции о правах инвалидов. В соответствии с этим требованием специализированная консультационная фирма подготовила всесторонний и всеобъемлющий план обеспечения доступности; кроме того, на различных этапах проектирования в отношении как новых, так и существующих зданий проводились и будут далее проводиться проверки критериев обеспечения доступности.

42. Предлагаемые проектные решения на всех основных этапах проектирования обсуждаются с рабочей группой по делам инвалидов, которая проводит свои заседания на регулярной основе. Замечания и пожелания этой группы принимаются во внимание и по возможности учитываются на последующих этапах проектирования. Подход к осуществлению стратегического плана сохранения наследия остается прагматичным и ориентированным на поиск решений с упором на принятие разумных мер по обеспечению максимальной доступности для инвалидов в оптимальном соотношении с другими целями проекта, включая сохранение наследия Дворца Наций.

E. Сокращение потребления энергии

43. Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе о стратегическом плане сохранения наследия от 8 августа 2011 года (см. [A/66/279](#), пункт 11(c)(iv)), одной из основных целей стратегического плана сохранения наследия является сокращение потребления энергии во Дворце Наций как минимум на 25 процентов по сравнению с базовым уровнем 2010 года. Приближению к этой цели способствовало осуществление ряда мероприятий, не последним из которых стала замена большинства окон на более современные и эффективные до начала строительных и ремонтных работ в рамках стратегического плана сохранения наследия.

44. Как отмечалось в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря, новому постоянному зданию уже присвоен временный сертификат Minergie — швейцарской экологической программы сертификации зданий с низким уровнем потребления энергии. В течение отчетного периода временный сертификат Minergie был также выдан в отношении ремонтных работ во Дворце Наций, что

тоже будет способствовать достижению целевого показателя сокращения общего потребления энергии.

45. В дополнение к требованиям Minergie осуществляется контроль экологических характеристик нового постоянного здания для достижения уровня эффективности, эквивалентного международно признанному стандарту в области экологического строительства — золотому сертификату по рейтинговой системе «Лидерство в области энергоэффективного и экологического проектирования» (LEED).

F. Информационно-коммуникационные технологии, аудиовизуальные и конференционные системы

46. В течение отчетного периода продолжалась координация усилий с заинтересованными сторонами на местном и глобальном уровнях. После полной проверки аудиовизуальных средств в залах заседаний с учетом оставшегося срока полезной службы и операционной совместимости имеющегося оборудования был намечен ряд приоритетных мер, направленных на то, чтобы все залы заседаний могли обеспечивать одинаково высокий уровень обслуживания. Эти меры были согласованы со всеми заинтересованными сторонами и пользователями для обеспечения того, чтобы при разработке стратегии ремонтных работ принимались во внимание вопросы, связанные с задачей сохранения наследия в отдельных помещениях, и другие конкретные требования.

47. Такой же комплексный подход применялся и в отношении имеющегося активного оборудования; для принятия решений о том, какое оборудование оставить, а какое заменить, была проведена полная инвентаризация. С учетом потребностей, которые возникнут после завершения стратегического плана сохранения наследия, производится замена отслуживших свой срок единиц информационно-технологического оборудования.

G. Пожарная безопасность и безопасность жизнедеятельности

48. Как сообщалось ранее, ремонт исторических зданий будет выполнен таким образом, чтобы они в полной мере соответствовали противопожарным правилам и строительным нормам принимающей страны, при надлежащем учете задачи сохранения наследия Дворца Наций, в интересах обеспечения оптимального соотношения между этими зачастую несовместимыми задачами. Требования оказались гораздо более серьезными, чем изначально предполагалось, и значительно превышают по охвату и сложности предположения, сделанные на этапе предварительного планирования. В течение отчетного периода власти принимающей страны в предварительном порядке подтвердили свое согласие с предлагаемыми мерами и в настоящее время изучают представленную им техническую информацию, касающуюся соблюдения установленных требований, перед чем как выдать соответствующие разрешения на ремонтные работы.

H. Бесперебойное функционирование

49. В течение отчетного периода проводился еще более глубокий анализ и учет требований заинтересованных сторон и оперативных ограничений, сказывающихся на планировании ремонтных работ. С различными заинтересованными сторонами было проведено более 180 совещаний по вопросу об обеспечении бесперебойного функционирования, и большая часть этих совещаний касалась

планирования конференций. Благодаря проведению этих мероприятий различные структуры, расположенные во Дворце Наций, особенно те, чьим сотрудникам предстоит переезд в ходе первого этапа ремонтных работ, были проинформированы о необходимости соответствующим образом подготовиться к воздействию ремонта на их рабочие процессы.

50. К настоящему времени были реализованы следующие мероприятия по планированию:

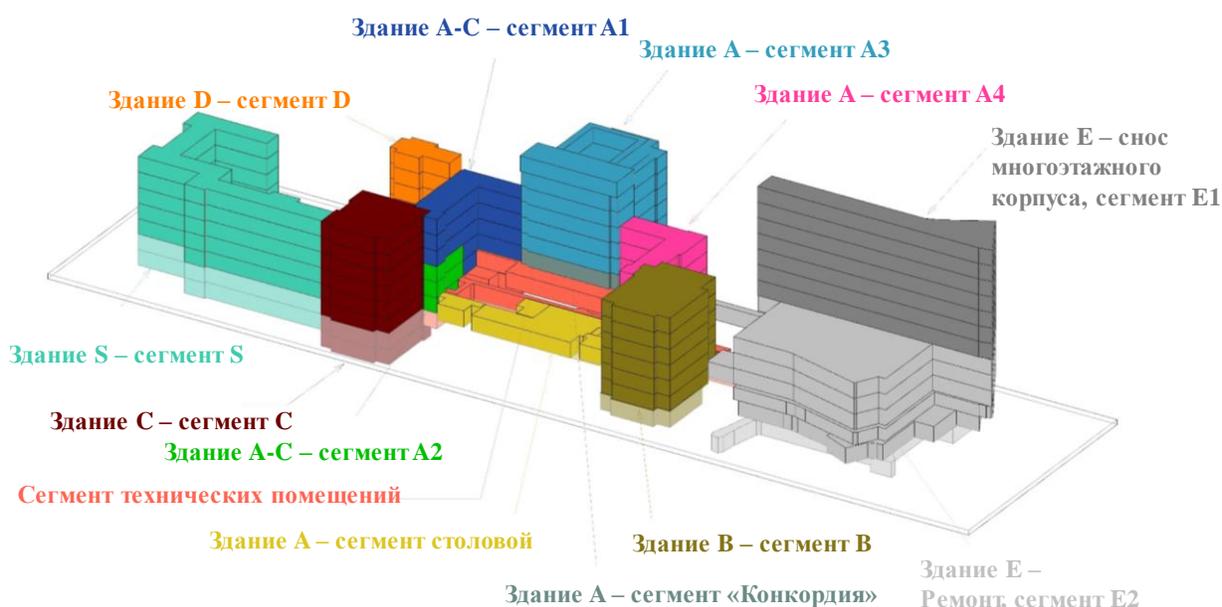
а) работы, предусмотренные проектными и контрактными документами, были разделены на различные сегменты (см. рисунок VI). Это позволит снизить воздействие ремонтных работ на сотрудников и посетителей и, следовательно, уменьшить опасность срыва рабочих процессов и риски для здоровья и безопасности людей. Разбивка работ на сегменты была произведена для обеспечения эффективного с точки зрения затрат планирования строительных работ, рациональной организации переезда сотрудников и сокращения масштабов помех для не затронутых ремонтом частей здания;

б) для обеспечения бесперебойного функционирования всех важнейших систем и технических помещений, связанных с каждодневной деятельностью, были определены меры по смягчению последствий на срок выполнения ремонтных работ; также были уточнены ожидаемые сроки проведения этих работ и соответствующая смета расходов;

с) насколько это экономически обоснованно и практически достижимо, на этапе производства непосредственно ремонтных работ будут приниматься временные меры по смягчению риска срыва рабочих процессов; с целью выделить достаточное время для выработки полностью скоординированного порядка действий также будут разрабатываться коммуникационные планы, через посредство которых заблаговременно до начала соответствующих работ и переезда людей в подменные помещения до заинтересованных сторон будет доводиться информация о том, что от них ожидается.

Рисунок VI

Трехмерное изображение исторических зданий с указанием сегментов ремонтных работ



51. В рамках текущей деятельности по планированию и составлению графиков ремонтных работ в настоящее время ведется поиск, определение затратности и оценка различных вариантов обеспечения непрерывного проведения конференций. Количество мероприятий (таких, как параллельные мероприятия, неофициальные дискуссионные форумы и консультации), которые не были включены в официальный календарь, утвержденный Генеральной Ассамблеей, будет по возможности сокращено. В отношении включенных в календарь заседаний рассматриваются различные варианты: от использования альтернативных конференционных помещений до организации временных конференционных залов или выделения частей существующих зданий под временные конференционные помещения. С правительством страны пребывания в настоящий момент ведутся обсуждения относительно возможности использования других помещений в Женеве в качестве альтернативных мест проведения конференций в зависимости от их доступности и готовности и желания их администраторов проявить гибкость и принять у себя некоторые из запланированных в рамках конференций мероприятия.

I. Управление рисками

52. После окончания предыдущего отчетного периода независимая фирма по управлению рисками продолжала на ежеквартальной основе проводить анализ рисков и факторов неопределенности, связанных с графиком и бюджетом проекта, применяя при этом метод, описанный в третьем ежегодном докладе Генерального секретаря (см. A/71/403, п. 54). Этот прогнозный анализ рисков основан на результатах оценки рисков, выявленных группой по комплексному управлению рисками, группой по проекту, руководящими сотрудниками по вопросам управления программными аспектами и проектом, ведущей проектной фирмой и заинтересованными сторонами, и его результаты в независимом порядке предоставляются напрямую главному ответственному лицу по проекту и членам руководящего механизма по проекту. На сегодняшний день в реестре рисков по проекту значится более 300 рисков, а в период с января по июль 2018 года в реестр рисков добавлялось или удалялось из него в среднем 13 рисков в месяц. В соответствии с комплексной стратегией управления рисками новые риски выявляются на ежемесячной основе; ожидается, что после начала работ по ремонту исторических зданий этот средний показатель может увеличиться. В отношении каждого идентифицированного риска группа по проекту в случае его возникновения принимает соответствующие меры смягчения, и эти меры регулярно отслеживаются и анализируются.

53. Благодаря применению в отношении проекта столь профессионального подхода к управлению рисками меры по ослаблению рисков принимаются в течение всего года, пока эти риски не будут приняты, нейтрализованы, устранены, закрыты или пока они постепенно не сойдут на нет по завершении этапов проекта, на которых происходит уточнение проектных требований.

54. Среди отслеживаемых в рамках проекта рисков группа определила следующие риски, которые в настоящее время являются наиболее значительными (в силу вероятности возникновения и серьезности последствий):

- a) непредвиденные события и изменения, касающиеся фундаментов здания;
- b) возможная потребность во временных помещениях для конкретных служб Организации Объединенных Наций, включая службы по организации и проведению конференций;

- с) потенциальные претензии со стороны подрядчика по строительству нового постоянного здания, связанные с дополнительными расходами, превышающими согласованную цену контракта;
- д) ошибки в проектной документации и упущения в работах, предусмотренных контрактами;
- е) потенциальное значительное отличие цен, указанных в конкурсных предложениях, от сметной стоимости;
- ф) нарушение ранее согласованной координации между ремонтными работами и ежедневной деятельностью во Дворце Наций.

Группа продолжает внимательно следить за этими и всеми другими рисками, связанными с проектом, и принимать меры по их ослаблению.

55. При подготовке прогнозов в отношении объема резервных ассигнований в случае наступления риска независимая фирма по управлению рисками опирается на оценку вероятности наступления того или иного риска и учитывает предположительные последствия каждого из выявленных рисков для расходов и графика работ для расчета рекомендуемого объема резервных средств, необходимых для обеспечения степени уверенности в 80 процентов в возможности завершить весь объем работ по проекту, реализовать все выявленные преимущества и достигнуть всех поставленных целей.

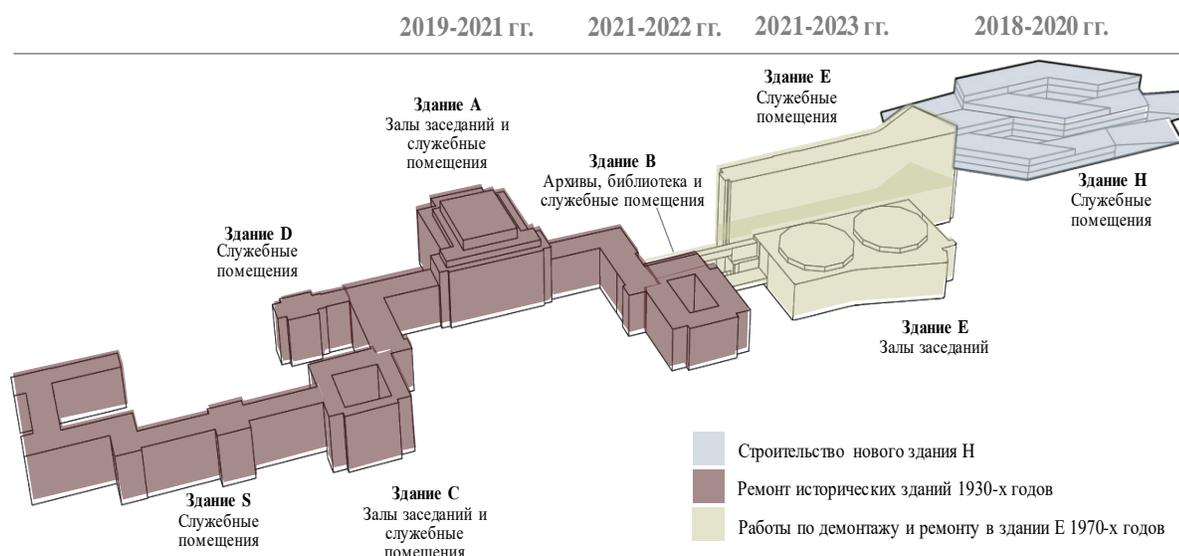
56. Со времени представления третьего ежегодного доклада Генерального секретаря ([A/71/403](#) и [A/71/403/Corr.1](#)) подход, используемый для расчета суммы резервных ассигнований, не изменился. В целях обеспечения полной подотчетности и транспарентности он применяется таким образом, чтобы определить уровень рисков по каждому зданию и на каждом конкретном этапе проекта, после чего устанавливаются соответствующие суммы резервных ассигнований. В тех случаях, когда общая сумма основных расходов (строительство, проектирование, услуги консультантов, сопутствующие расходы и управление проектом) и объем резерва на покрытие непредвиденных расходов, необходимого для обеспечения уровня уверенности в 80 процентов, превышают утвержденный Генеральной Ассамблеей бюджет в 836,5 млн швейцарских франков, принимаются дополнительные меры по смягчению рисков для обеспечения того, чтобы расходы по проекту не выходили за рамки утвержденного бюджета. Более подробная информация об этом содержится в разделе IV.C настоящего доклада.

57. Хотя потребность в сокращении расходов сохраняется, группа по проекту разработала таблицы индикаторов для отслеживания изменений в графиках или условиях контрактов, которые позволяют фиксировать, контролировать и решать проблемы, обусловленные ростом расходов. Генеральный секретарь полностью убежден в том, что проект может быть завершен в рамках утвержденной общей максимальной сметы расходов.

J. График проекта

58. Последний вариант графика был пересмотрен, чтобы отразить в нем как прогресс в выполнении работ, достигнутый в течение предыдущего отчетного периода, так и изменение стратегии производства ремонтных работ, о котором говорится в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря (см. [A/72/521](#), разд. III.K). Основные этапы проекта приведены на рисунке VII.

Рисунок VII
**Общий обзор графика реализации проекта стратегического плана
 сохранения наследия**



59. Последний вариант графика реализации проекта включает в себя следующие основные этапы:

- а) окончательная доработка технического проекта, подготовка тендерной документации и отбор подрядчика для проведения работ этапа 2.1 (ремонт исторических зданий 1930-х годов), с 2018 по середину 2019 года;
- б) заключение контракта с подрядчиком для проведения работ этапа 2.1 (ремонт исторических зданий 1930-х годов) к третьему кварталу 2019 года;
- в) завершение основной части работ по этапу 1 (строительство нового здания Н) к первому кварталу 2020 года;
- г) разработка технического проекта, подготовка тендерной документации и отбор подрядчика для проведения работ этапа 2.2 (ремонт здания Е 1970-х годов), с 2019 по 2021 год;
- д) заключение контракта с подрядчиком для проведения работ этапа 2.2 (ремонт здания Е) в течение 2021 года;
- е) завершение ремонтных работ в здании Е и снос многоэтажного административного корпуса в здании Е, конец 2023 года;
- ж) гарантийный период после завершения работ: проведение оценок по завершении работ, анализ состояния помещений после размещения в них сотрудников, выплата сумм удержания, сезонный ввод в эксплуатацию служб здания и решение других вопросов, касающихся качества работ, и финансовых вопросов, связанных с завершением проекта, 2024 год.

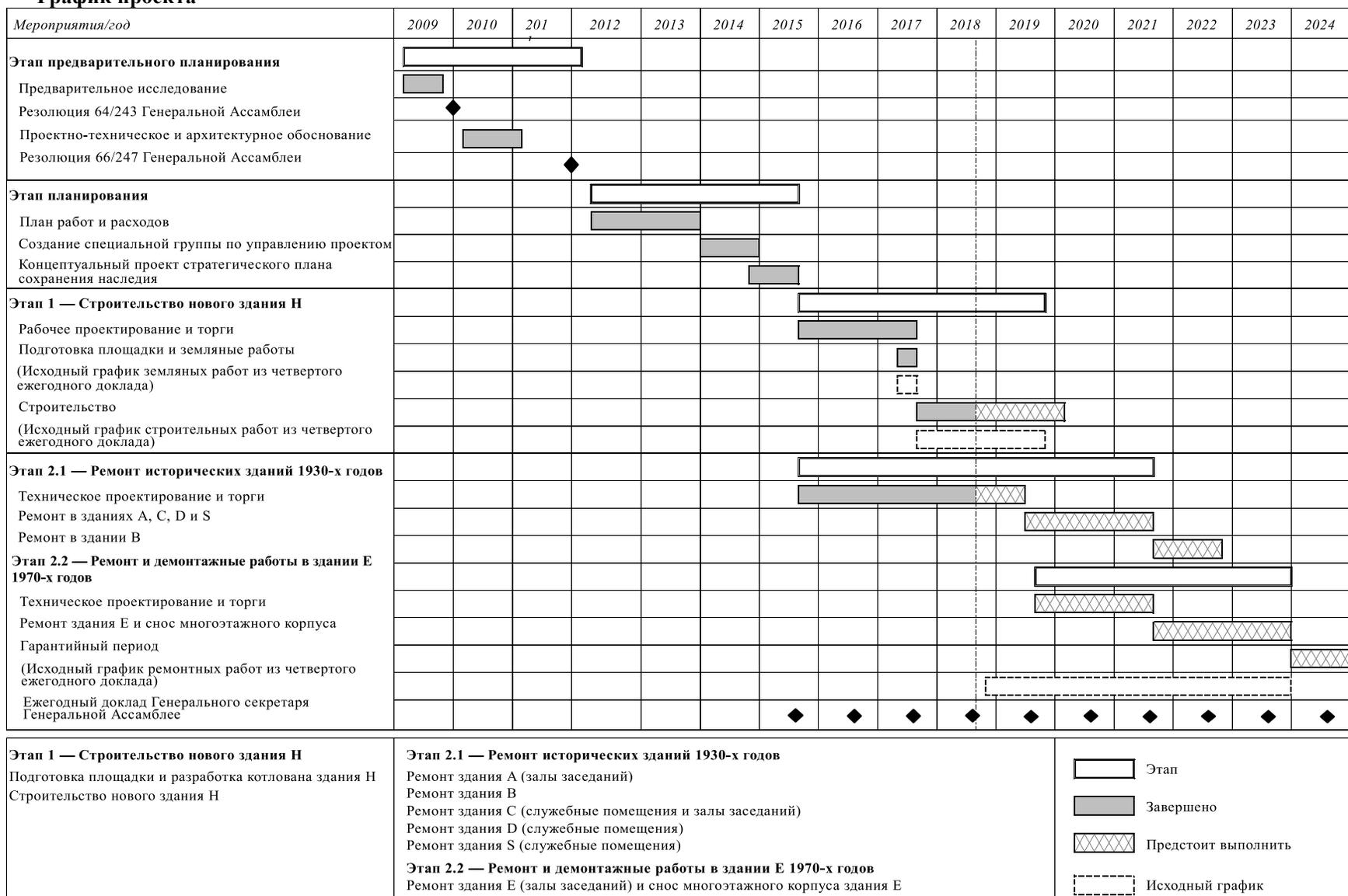
60. На рисунке VIII отражен обновленный график работ по проекту. Первоначально ожидаемая продолжительность работ в отношении нового здания Н в течение отчетного периода была в договорном порядке увеличена на шесть недель: подрядчику была предоставлена отсрочка в связи непредвиденными изменениями конструкции фундаментов на некоторых участках из-за состояния

почвы. Соответствующие изменения в проектной документации повлекли за собой как продление сроков производства работ подрядчиком, необходимое для выполнения этих дополнительных работ, так и увеличение цены.

61. Как показано на обновленном графике, ремонтные работы теперь начнутся позже, чем планировалось в начале проекта, что связано с изменением последовательности проектных работ в результате принятия новой стратегии производства работ, описанной в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря (см. [A/72/521](#), разд. III.K). Выполнение работ в другой последовательности по-прежнему соответствует общему графику, но теперь эти работы будут выполняться до проведения торгов для заключения контракта, а не после них. В процессе окончательной доработки соответствующей проектной документации возникли некоторые задержки, из-за чего сократилось время, отведенное для проведения закупочных процедур для выбора подрядчика по производству ремонтных работ. В качестве меры по смягчению последствий будет предпринята попытка завершить следующие этапы работ в более короткие сроки, но существует риск того, что указанные задержки могут отразиться на начале ремонтных работ.

62. Для обеспечения разумного уровня непрерывности рабочих процессов во Дворце Наций ремонт исторических зданий 1930-х годов был разделен на два основных подэтапа. Работы в зданиях А, С, D и S будут проводиться в период с 2019 по 2021 год, благодаря чему будет обеспечен приемлемый уровень непрерывной работы конференционных помещений. Работы в здании В будут проводиться в период с 2021 по 2022 год, с тем чтобы несколько снизить интенсивность и объем работы подрядчика в течение первых двух лет. Это более рациональное решение не подразумевает какой-либо задержки, поскольку работы могут вестись параллельно с работами в здании Е, которые будут предметом другого контракта на строительство, охватывающего период с 2021 по конец 2023 года.

Рисунок VIII График проекта



К. Расходы

63. Как было предусмотрено в предыдущих докладах Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия, в таблице 2 приводится последний пересмотренный вариант сметы расходов, отражающий нынешнее состояние дел с реализацией проекта.

Таблица 2

Пересмотренная краткая смета расходов на реализацию стратегического плана сохранения наследия на период 2014–2024 годов

(В тыс. швейцарских франков)

	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Всего
Строительство нового здания	–	–	–	10 599	24 296	59 884	18 799	–	–	–	–	113 578
Ремонтные работы	–	–	–	–	75	20 809	84 475	117 711	97 669	58 074	–	378 813
Демонтаж семи этажей здания Е	–	–	–	–	–	–	–	3 397	13 587	1 132	–	18 116
Сопутствующие расходы	–	–	–	316	1 040	489	6 522	24 040	5 151	12 535	–	50 093
Услуги консультантов	1 705	23 685	36 857	9 096	17 475	6 134	19 481	8 405	7 809	5 565	976	137 187
Управление проектом	1 268	2 890	3 981	4 002	4 257	4 749	4 553	4 392	4 297	3 492	1 000	38 881
Увеличение расходов	–	–	–	–	–	336	2 814	6 173	7 139	5 810	162	22 435
Итого	2 973	26 575	40 838	24 013	47 143	92 401	136 644	164 118	135 652	86 608	2 138	759 104
Непредвиденные расходы	–	–	–	–	3 127	8 528	14 558	18 973	19 249	10 065	42	74 540
Увеличение непредвиденных расходов	–	–	–	–	–	21	285	743	1 074	731	3	2 857
Всего	2 973	26 575	40 838	24 013	50 270	100 950	151 487	183 833	155 975	97 404	2 183	836 500

64. Изменения, внесенные в смету расходов со времени публикации предыдущего (четвертого) ежегодного доклада (A/72/521), обусловлены главным образом корректировкой стратегии осуществления, описанной в этом докладе. Кроме того, в результате завершения разработки подробной проектной документации и достижения прогресса в области технического проектирования на этапе ремонтных работ были получены более точные данные о расходах.

65. Между обновленной сметой расходов на строительство нового постоянного здания Н и предыдущей сметой не наблюдается существенных различий.

66. Общая сумма сметных расходов на проведение ремонтных работ в существующих зданиях Дворца Наций сократилась на 20,2 млн швейцарских франков, из которых 5,3 млн швейцарских франков приходятся на ремонт исторических зданий Дворца Наций, построенных в 1930-х годах, 13,1 млн швейцарских франков — на ремонт конференционного здания Е и 1,9 млн швейцарских франков — работы по демонтажу семи этажей высотного корпуса здания Е. Это связано главным образом с доработкой проекта ремонтных работ, о котором говорится в разделе III.B выше. Сокращение расходов на ремонтные работы, запланированные в здании Е, обусловлено необходимостью добиться более глубокого понимания и более эффективной разработки планов действий по решению проблем, отмеченных в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря о

ходе осуществления стратегического плана, в частности, касающихся работ по ремонту основного фасада здания Е и демонтажу высотного корпуса, по которым в настоящее время планируется разработать более оптимальные решения. Сокращение расходов, связанных с ремонтом исторических зданий, обусловлено главным образом применением пересмотренного подхода в вопросах, касающихся стратегии пожаротушения в отделе архивов в здании В.

67. Сметные сопутствующие расходы возросли примерно на 4,5 млн швейцарских франков, главным образом по причине доработки проекта, что привело к увеличению сметы расходов на мебель, арматуру и оборудование.

68. Сметные расходы на услуги консультантов возросли на 16,1 млн швейцарских франков, главным образом по причине корректировки стратегии реализации стратегического плана, изложенной в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря, а именно в результате принятия решения о завершении этапа разработки проекта до объявления конкурсных торгов на заключение контрактов на строительные работы. Соответствующее снижение связанных с этим рисков привело к сокращению сметных резервных средств на покрытие непредвиденных расходов с учетом возникающих рисков. Расходы, предусмотренные на 2024 год по статьям консультативных услуг и управления проектом, обусловлены мероприятиями по завершению реализации проекта, которые будут проводиться после завершения строительных работ в 2023 году, как указано в разделе III.J выше.

69. Объем прогнозируемых непредвиденных расходов был пересмотрен в сторону понижения по сравнению с четвертым ежегодным докладом в соответствии с общей стратегией регулирования непредвиденных расходов, информация о которой приводится в разделе IV.C ниже.

70. Прогнозируемые ежегодные темпы роста непредвиденных расходов, рассчитанные для проекта, после анализа, проведенного профессиональными консультантами по оценке затрат на строительство, составили 1,4 процента на 2019 год и 1,6 процента на 2020 год и последующий период. Эти пересмотренные темпы роста непредвиденных расходов применяются для исчисления планируемых ежемесячных затрат по каждому компоненту расходов по проекту. Они не учитывались для расходов, которые уже предусмотрены контрактом и были понесены на дату подготовки настоящего доклада. Общий объем прогнозируемых потребностей в связи с ростом расходов на оставшийся срок осуществления проекта на 4,3 млн швейцарских франков меньше объема потребностей, предусмотренного в предыдущем ежегодном докладе о ходе осуществления стратегического плана.

71. Фактические совокупные расходы по проекту за период с 2014 года по 31 июля 2018 года составили 131,2 млн швейцарских франков, а прогнозируемые расходы на оставшуюся часть 2018 года оцениваются в 13,5 млн швейцарских франков, как это видно из таблиц 3 и 4 ниже. Дальнейшая разбивка по виду расходов применительно к каждому источнику финансирования представлена в таблицах А.1, А.2 и А.3 приложения I.

Таблица 3
Утвержденный общий объем финансирования и прогнозируемые расходы на 2014–2018 годы

(В тыс. швейцарских франков)

Источник финансирования	(A)	(B)	(C)	(D = B + C)
	Финансиро- вание на 2014- 2018 годы	Расходы по состо- янию на 31 июля 2018 года	Прогнозируемые расходы на август- декабрь 2018 года	Общий объем прогно- зируемых расходов на 2014-2018 годы
Совокупный объем утвержденного финансирования за счет ассигнований государств-членов	109 428,8	95 247,4	6 513,0	101 760,4
Совокупный объем прогнозируемого финансирования за счет швейцарского займа	42 493,3	35 745,7	6 747,6	42 493,3
Совокупный объем финансирования из других источников	415,0	210,5	204,5	415,0
Всего	152 337,1	131 203,6	13 465,1	144 668,7

Таблица 4
Общий объем утвержденного финансирования, прогнозируемые и непредвиденные расходы на 2014–2018 годы

(В тыс. швейцарских франков)

Категория расходов	(A)	(B)	(C)	(D = B + C)
	Всего, совокупный объем прогнозируе- мого финансирова- ния, 2014–2018 годы	Расходы по состоянию на 31 июля 2018 года	Прогнозируемые расходы на ав- густ-декабрь 2018 года	Общий объем про- гнозируемых рас- ходов на 2014- 2018 годы
Строительные и ремонтные работы	50 944,0	28 618,4	8 716,3	37 334,7
Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе	81 489,9	87 377,4	2 183,9	89 561,3
Сопутствующие расходы	2 470,4	1 004,2	370,1	1 374,3
Группа по управлению проектом и оперативная группа экспертов	17 090,3	13 948,3	2 127,7	16 076,0
Поездки	342,5	255,3	67,1	322,4
Всего	152 337,1	131 203,6	13 465,1	144 668,8

72. Совокупные расходы, покрываемые за счет начисленных взносов государств-членов, составили по состоянию на 31 июля 2018 года 95,2 млн швейцарских франков, а прогнозируемые расходы до конца 2018 года, покрываемые из того же источника, на данный момент оцениваются в 6,5 млн швейцарских франков, как это показано в таблице А.1 в приложении I. В результате этого на конец года ожидается образование остатка средств, поступивших в виде начисленных взносов государств-членов, в размере приблизительно 7,7 млн швейцарских франков. Фактически остаток на конец года может отличаться от этой суммы в зависимости от того, будут ли резервные средства, выделенные на покрытие непредвиденных расходов, использованы к концу 2018 года. Последствия с точки зрения движения денежных средств дополнительных расходов на разра-

ботку проекта, обусловленных корректировкой стратегии осуществления, нивелируются в результате переноса срока покрытия строительных расходов, связанных с ремонтными работами.

73. В своем четвертом предыдущем докладе о ходе осуществления стратегического плана Генеральный секретарь указал, что совокупное утвержденное финансирование в объеме 77,8 млн швейцарских франков планируется обеспечить к концу года за счет предоставленного Швейцарией займа. В связи с более медленными темпами строительства нового постоянного здания, о чем говорится в разделе III.J выше, ожидается, что по состоянию на конец 2018 года совокупный объем расходов, покрываемых за счет швейцарского займа, сократится до 42,5 млн швейцарских франков, как указано в таблице A.2 в приложении I.

74. Совокупные расходы по сравнению с другими источниками финансирования, покрываются за счет добровольных пожертвований Китая и Монако, как указано в таблице A.3 в приложении I. Прогнозируемый совокупный объем расходов по состоянию на конец 2018 года составляет 0,4 млн швейцарских франков в связи с проектно-конструкторской деятельностью, финансируемой за счет этих пожертвований, и эти расходы были понесены раньше, чем указано в предыдущем ежегодном докладе.

IV. Финансирование

A. Соглашение о предоставлении займа с принимающей страной

75. В четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (A/72/521) предусматривалось использование предоставленного страной пребывания беспроцентного займа в размере 400 млн швейцарских франков на цели строительства нового здания и проведения ремонтных работ; сметные расходы составляют соответственно 125,1 млн швейцарских франков и 274,9 млн швейцарских франков. Хотя прогнозируемые совокупные ежегодные суммы займов, используемых на цели финансирования строительства нового здания и проведения ремонтных работ, могут варьироваться в ходе реализации проекта, окончательную сумму можно будет определить, как только станут известны фактические расходы на строительство нового здания после его завершения. Если какая-либо часть займа, предназначенного для строительства нового здания, не будет израсходована, то образовавшийся остаток при необходимости будет использован на этом этапе для финансирования ремонтных работ в существующих зданиях в соответствии с договором о займе.

B. Подробный план выплат в счет погашения займа, предоставленного принимающей страной

76. Согласно последнему графику работ по проекту, начало выплат в счет погашения предоставленного на 50 лет займа в той его части, которая пойдет на оплату строительства нового постоянного здания H, намечено на конец 2020 года, когда новое здание будет сдано в эксплуатацию. При этом не предусматривается никаких изменений по сравнению с предыдущей сметой, содержащейся в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря. Выплата части займа, предназначенной для финансирования ремонтных работ, начнется по завершении этих работ. Как указано во втором докладе Комиссии ревизоров о стратегическом плане сохранения наследия (A/73/157), Комиссия ревизоров ре-

комендует уделять особое внимание важному решению о порядке выделения ассигнований и начисления взносов в отношении средств, необходимых для погашения предоставленного Швейцарией кредита.

С. Управление непредвиденными расходами

77. Как отмечалось в предыдущих докладах о ходе осуществления стратегического плана, управление непредвиденными расходами по проекту должно осуществляться на основе прогнозирования непредвиденных расходов с учетом возникающих рисков, которое проводит независимая компания по управлению рисками, как об этом говорится в разделе III.I выше, и в соответствии с резолюцией 70/248 А. Этот подход, основанный на учете возникающих рисков, согласуется с передовой практикой в этой отрасли и был также рекомендован в документе «Опыт реализации Генерального плана капитального ремонта», подготовленном Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в декабре 2014 года. В этом документе Комиссия ревизоров отметила, что в рамках Генерального плана капитального ремонта «Организация Объединенных Наций применяет шаблонный подход к прогнозированию расходов, обусловленных рисками, используя 20 процентов резервных ассигнований для покрытия непредвиденных расходов до момента заключения контракта и 10 процентов резервных ассигнований — после заключения контракта, и что такой подход к прогнозированию расходов является ошибочным, поскольку он не учитывает реальные сметные расходы, обусловленные факторами риска». По мнению Комиссии, объем резервных средств на покрытие непредвиденных расходов следует прогнозировать на основе оценки конкретных рисков и их возможных последствий с точки зрения затрат, а также объема резервных средств для покрытия непредвиденных расходов, обусловленных еще неизвестными факторами риска, или издержек, рассчитываемых на основе анализа тенденций или исходя из базовых критериев.

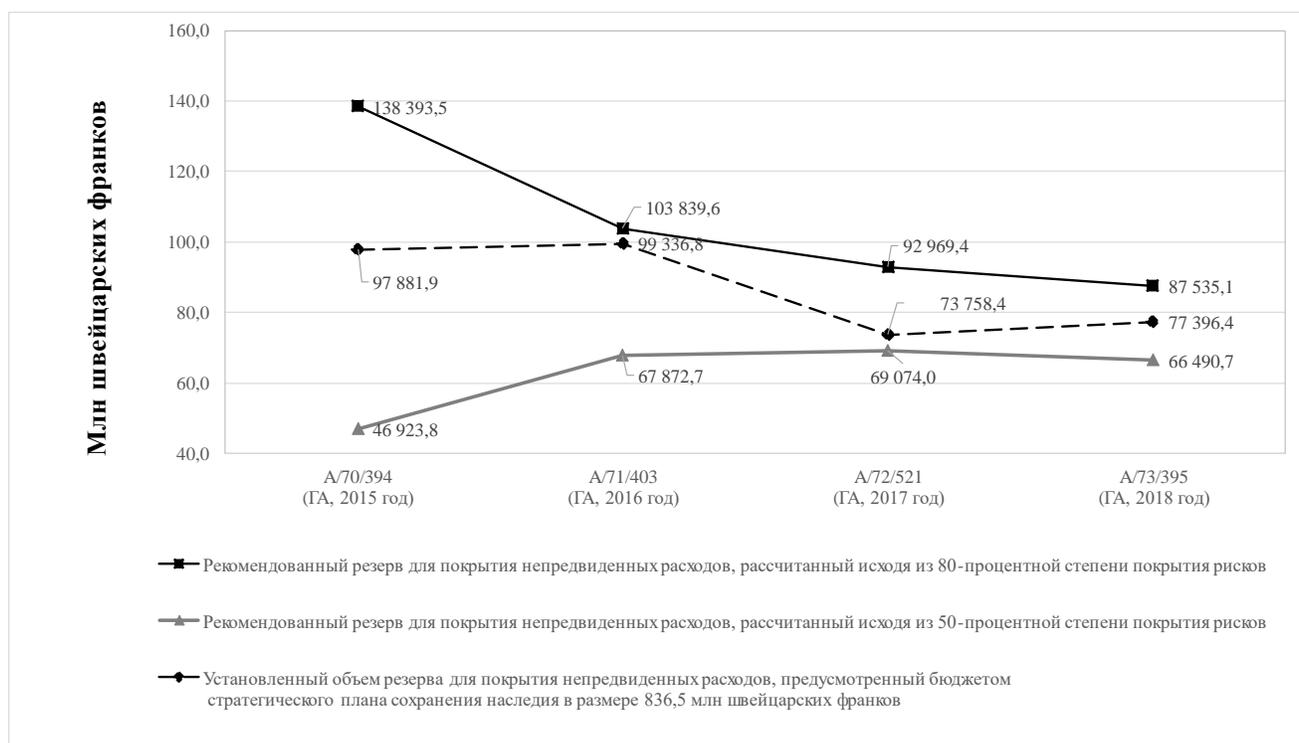
78. Таким образом, применяемая в рамках проекта модель позволяет осуществлять ежеквартальный пересчет резервных средств в соответствии с передовой методикой моделирования рисков с использованием специализированного программного обеспечения на основе обширного перечня рисков и с учетом широкого спектра возможностей в плане затрат и вероятности возникновения факторов риска; этот перечень рассматривается и обновляется ежеквартально, и применяемая модель позволяет осуществлять моделирование тысячи комбинаций рисков для оценки резерва для покрытия непредвиденных расходов при различной степени вероятности. Выбранный отраслевой контрольный показатель для этого проекта позволяет предусмотреть резервные ассигнования, достаточные для покрытия всех возможных комбинаций рисков и неопределенностей при 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект.

79. Согласно самой последней методике ежеквартальной оценки рисков на данном этапе прогнозируется степень риска с вероятностью в 80 процентов, в результате чего возникнут расходы в размере 84,5 млн швейцарских франков (87,5 млн швейцарских франков с учетом фактора инфляции), что свидетельствует о сокращении расходов на 4,8 млн швейцарских франков по сравнению с предыдущим докладом, обусловленным в первую очередь снижением рисков в результате корректировки стратегии осуществления. Это сокращение частично нивелируется увеличением объема резервных средств на случай вероятных рисков для покрытия непредвиденных расходов, связанных с обеспечением бесперебойного функционирования, с учетом того, что здание Е будет полностью закрыто в период проведения ремонтных работ. Имеющийся резерв на покрытие

непредвиденных расходов, предусмотренный в смете расходов, представляет собой разницу между общей стоимостью проекта, составляющей 836,5 млн швейцарских франков, и последней сметой прогнозируемых основных расходов по проекту с поправкой на инфляцию. Как показано на диаграмме IX, на период 2018–2024 годов объем резерва составляет 77,4 млн швейцарских франков при приемлемой степени вероятности возникновения рисков в 66 процентов согласно модели оценки рисков.

Рисунок IX

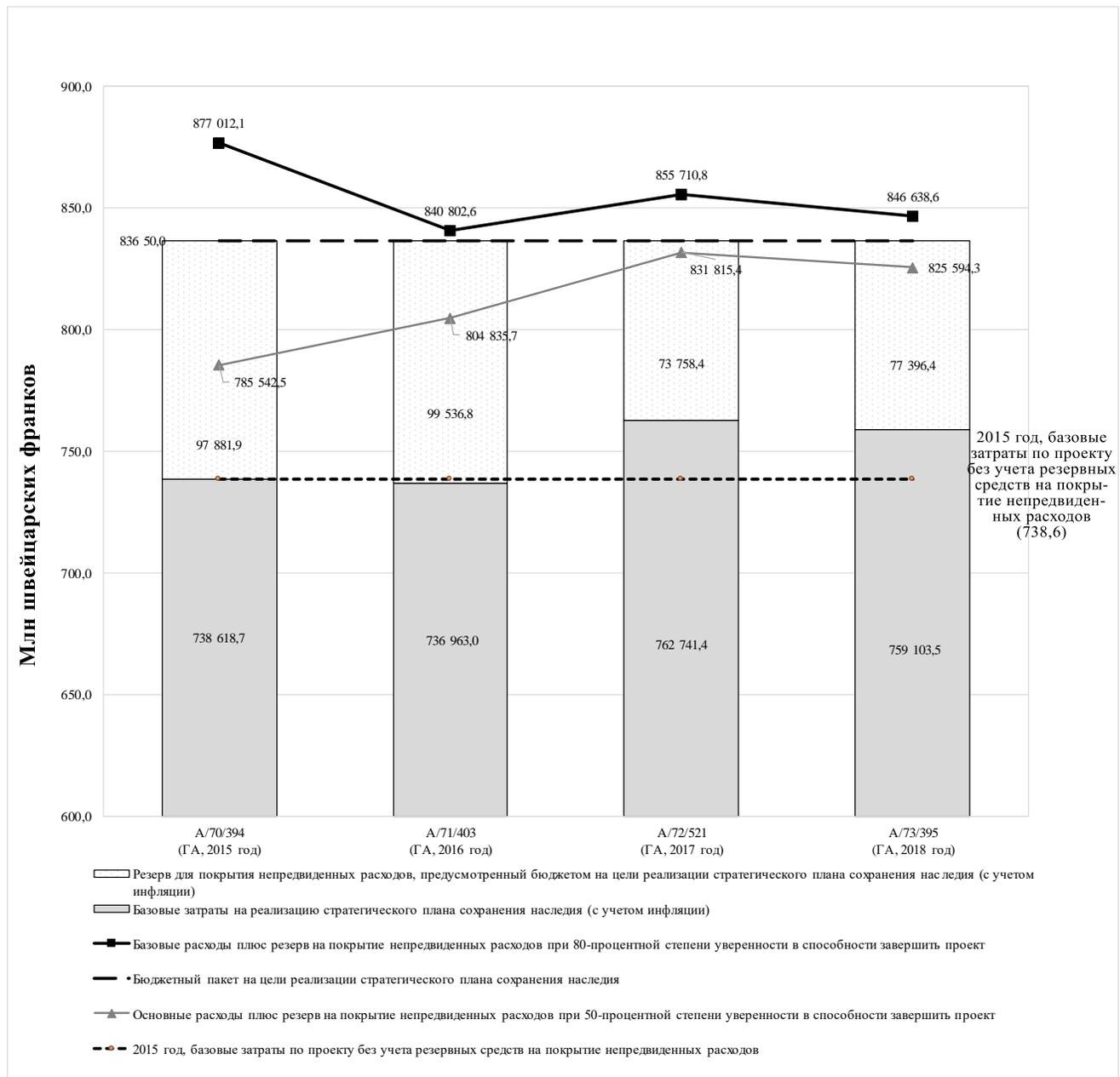
Тенденция использования имеющихся резервных средств для покрытия непредвиденных расходов на случай вероятных рисков



80. Комиссия ревизоров в своем последнем докладе (A/73/157) рекомендует ежегодно рассчитывать резерв на покрытие непредвиденных расходов исходя из 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект и ежегодно приводить данные о резерве в смете расходов, содержащейся в ежегодном докладе Генерального секретаря, даже если это означает, что смета расходов будет превышать стоимость проекта, составляющую 836,5 млн швейцарских франков. На диаграмме X приводятся в разбивке по годам прогнозируемые базовые расходы с поправкой на рост расходов в рамках общей стоимости проекта, составляющей 836,5 млн швейцарских франков, и общих расходов по проекту в случае установления резерва на покрытие непредвиденных расходов в объеме, необходимом для достижения 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект. В 2015 году общий объем бюджетных средств, исчисленных исходя из 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект, составил бы 877,0 млн швейцарских франков, что означает превышение на 40,5 млн швейцарских франков (4,8 процента) утвержденного бюджета, составляющего 836,5 млн швейцарских франков. В то же время в 2018 году общий

объем бюджетных средств, исчисленных исходя из 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект, составит 846,6 млн швейцарских франков, что означает превышение утвержденного бюджета на 10,1 млн швейцарских франков (1,2 процента). Это сокращение было обеспечено благодаря управлению и мерам по снижению выявленных рисков.

Рисунок X
Тенденция прогнозирования основных расходов по проекту и наличия и вероятности обеспечения резервных средств на покрытие непредвиденных расходов



81. Комиссия ревизоров далее рекомендует принять дополнительные меры по смягчению последствий на тот случай, если объем имеющихся резервных средств для покрытия непредвиденных расходов в рамках стратегического плана сохранения наследия будет меньше исчисленного с учетом возникающих рисков объема резерва для покрытия непредвиденных расходов при 50-процентной степени уверенности в способности завершить проект. На диаграмме X показаны также общие расходы по проекту на тот случай, если резерв на покрытие непредвиденных расходов будет установлен в объеме, необходимом для достижения 50-процентной степени уверенности в способности завершить проект; при этом следует отметить, что до настоящего времени этого не удавалось добиться. Следует подчеркнуть, что рекомендация Комиссии ревизоров согласуется с отраслевой практикой, согласно которой объем резервных средств для покрытия непредвиденных расходов при 50-процентной или более низкой степени уверенности в способности завершить проект считается недостаточным и подвергает Организацию слишком серьезному риску перерасхода бюджетных средств.

82. Кроме того, важно отметить, что на начальном этапе осуществления проекта степень неопределенности в отношении сферы охвата, сроков и затрат является высокой. На начальных этапах планирования работ в рамках проекта реализации стратегического плана сохранения наследия ожидалось, что не представится возможным провести точную количественную оценку некоторых расходов; в этой связи предусматривалось, что такие расходы будут покрываться за счет резервных средств на покрытие непредвиденных расходов и расходов, обусловленных возникающими рисками. В ходе реализации проекта эти неопределенности с течением времени были сведены к минимуму по мере совершенствования методов проектирования и согласования контрактных цен. В этой связи обновлялись прогнозы в отношении основных расходов по проекту с учетом новых накопленных знаний, и из реестра рисков исключался соответствующий риск (исключались соответствующие риски). Такое прогнозирование не предполагает фактического использования резерва для покрытия непредвиденных расходов до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не подпишет имеющее обязательную юридическую силу обязательство.

83. В настоящее время новое постоянное здание — это единственное здание, в отношении которого было подписано имеющее обязательную юридическую силу договорное обязательство. Контракт на его строительство был заключен на фиксированную сумму, но подрядчик имеет право заявить о дополнительных расходах в случае возникновения непредвиденных обстоятельств на момент заключения договора в соответствии со стандартными принципами коммерческого права. В этой связи модель оценки рисков по-прежнему применяется в качестве типовой модели применительно к данному контракту. В тех случаях, когда такие риски реализуются и приводят к изменению объема средств, выделяемых Организацией Объединенных Наций, наблюдается рост основных расходов по проекту, и в этой связи задействуются резервные средства на покрытие непредвиденных расходов, и соответствующие риски исключаются из реестра рисков. В 2018 году были предусмотрены дополнительные ассигнования в размере 2,4 млн швейцарских франков для покрытия основных расходов; такое увеличение в основном было обусловлено изменениями в проекте строительства фундаментов зданий с учетом непредвиденных особенностей почвы и состояния подземных сооружений.

84. Кроме того, в 2018 году было предусмотрено увеличение расходов на услуги по проектированию на 3,5 млн швейцарских франков в связи с корректировкой стратегии осуществления проекта по ремонту исторических зданий 1930-х годов, как это указано в четвертом ежегодном докладе Генерального сек-

ретаря (см. [A/72/521](#), пп. 55–60). Хотя общий объем расходов на услуги консультантов, предусмотренный по состоянию на сегодняшний день, не выходит за рамки общего объема бюджетных резервных средств, в настоящее время прогнозируется, что оставшаяся часть расходов на техническое проектирование применительно к зданию Е и управление строительными работами в исторических зданиях приведет к тому, что окончательные расходы на консультативные услуги превысят первоначальный базовый объем резервных средств. В то же время снижение рисков, обусловленных корректировкой стратегии осуществления, привело к сокращению суммы резервных средств на покрытие непредвиденных расходов при 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект. В результате этого возросли понесенные основные расходы на услуги консультантов, и одновременно с этим сократился прогнозируемый объем резервных средств для покрытия непредвиденных расходов. Поскольку это не прогнозируемые, а понесенные издержки, были задействованы резервные средства на сумму 3,5 млн швейцарских франков; однако, в отличие от модели, в соответствии с которой на эту же сумму сокращается резерв и возрастают основные расходы, последствия для резерва с учетом всех вероятностных факторов риска будут явно иные, поскольку эта модель отражает статистический характер рисков, связанных с применением нового подхода.

85. Таким образом, в общей сложности в 2018 году было израсходовано 5,9 млн швейцарских франков из резерва на покрытие непредвиденных расходов. На диаграмме X выше показано увеличение объема прогнозируемых окончательных основных расходов по проекту (с учетом инфляции) с базового утвержденного уровня в 738,6 млн швейцарских франков до 759,1 млн швейцарских франков, что означает увеличение на 20,5 млн швейцарских франков. Общий объем фактически задействованных и используемых с 2015 года резервных средств на покрытие непредвиденных расходов составляет 7,0 млн швейцарских франков, включая резервные средства в размере 5,9 млн швейцарских франков, предусмотренные на 2018 год, в дополнение к общей сумме в размере 1,1 млн швейцарских франков, предусмотренной на 2016 и 2017 годы, как указано в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря (см. [A/72/521](#), п. 84). Остальная сумма увеличения в размере 13,5 млн швейцарских франков, т.е. сумма, на которую возросли прогнозируемые окончательные основные расходы по проекту, еще не выделялась и не проводилась по статье расходов, и в этой связи не возникает необходимость в использовании резервных средств.

86. Необходимость использования остальных прогнозируемых на 2018 резервных средств на покрытие непредвиденных расходов может возникнуть до конца года, после представления настоящего доклада, если потребуются провести какие-либо дополнительные непредусмотренные мероприятия. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [70/248](#) А постановила, что неиспользованные резервные средства на покрытие непредвиденных расходов могут переноситься на последующие годы и могут перераспределяться с учетом возникновения новых рисков и исчезновения прежних рисков в соответствии с используемыми в данной отрасли передовыми методами и что все остающиеся суммы неиспользованных резервных средств на покрытие непредвиденных расходов должны возвращаться государствам-членам по завершении осуществления проекта;

D. Система выделения ассигнований и начисления взносов

87. Генеральная Ассамблея в разделе X своей резолюции [70/248 А](#) утвердила объем работ по проекту, график их осуществления и максимальную сметную сумму расходов, составляющую 836,5 млн швейцарских франков, на период 2014–2023 годов. В то же время Ассамблея также постановила вернуться к рассмотрению вопроса об определении системы начисления взносов и валюты ассигнований и взносов для финансирования стратегического плана сохранения наследия на основной части своей семьдесят первой сессии. На каждой последующей сессии Ассамблея откладывала принятие этого решения.

88. В контексте рекомендации, содержащейся в докладе Комиссии ревизоров ([A/73/157](#), п. 82), согласно которой руководству надлежит подчеркнуть важность решения, которое примет Генеральная Ассамблея на своей семьдесят третьей сессии относительно схемы начисления взносов и определения валюты ассигнований для финансирования стратегического плана сохранения наследия, Генеральный секретарь хотел бы обратить внимание на то, что этот проект в настоящее время вступает в промежуточный этап реализации, и в рамках проекта заключаются важные многолетние контракты на строительные работы на крупные суммы, которые выходят за рамки одного бюджетного года.

89. В своей резолюции [72/262 А](#) Генеральная Ассамблея постановила вернуться к рассмотрению вопроса об определении системы начисления взносов и валюты ассигнований и взносов для финансирования стратегического плана сохранения наследия на основной части ее семьдесят третьей сессии. Три возможные схемы выделения ассигнований и начисления взносов на реализацию проекта (единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов, многолетние ассигнования и начисления взносов и единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов), а также два варианта выделения ассигнований и начисления взносов (в долл. США или в швейцарских франках), которые были представлены Генеральным секретарем в его предыдущих докладах о ходе осуществления стратегического плана ([A/70/394](#), [A/70/394/Corr.1](#), [A/71/403](#), [A/71/403/Corr.1](#) и [A/72/521](#)), по-прежнему сохраняют свою актуальность. В соответствии с просьбой Ассамблеи обновленное схематическое изображение этих вариантов приводится на диаграммах XI, XII, и XIII, а подробная информация на этот счет содержится в приложении I к настоящему докладу.

90. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях [68/247 А](#), [69/262 А](#), [70/248 А](#), [71/272 А](#) и [72/262 А](#) по состоянию на сегодняшний день ассигновала общую сумму в размере 109,4 млн швейцарских франков на период с 2014 года по 2018 год. Кроме того, от государств-членов были получены добровольные взносы в размере 1,9 млн швейцарских франков, которые будут использоваться для сокращения суммы начисляемых государствам-членам взносов в те годы, когда были понесены расходы, покрываемые за счет этих взносов. Таким образом, предполагаемые расходы по проекту, которые по-прежнему будут покрываться государствами-членами, составляют 325,1 млн швейцарских франков (не считая использования займа, предоставленного принимающим государством, и выплат в счет его погашения). Решение, принятое Ассамблеей в ее резолюции [72/262 А](#), согласно которому совокупные поступления от валоризации будут учитываться в разделе 2 сметы поступлений, означает, что поступления в размере 25,6 млн швейцарских франков от долгосрочной аренды земельных участков виллы «Фёйантин», не обеспечат сокращения долевых взносов государств-членов на цели осуществления стратегического плана сохранения наследия.

91. В дополнение к финансированию за счет пожертвованных средств ежегодно будут использоваться два главных источника финансирования (займ, предоставленный принимающей страной, и взносы государств-членов). Займ, предоставленный принимающей страной, будет использоваться для указанных ниже целей:

а) часть швейцарского займа на строительство нового постоянного здания Н используется с 2017 года для покрытия всех соответствующих расходов на строительство нового здания, то есть строительных расходов и расходов на консультационные услуги. В настоящее время прогнозируемые расходы, связанные с завершением деятельности по проекту, исчислялись в 2017 году в размере 15,0 млн швейцарских франков, в 2018 году они составят 27,5 млн швейцарских франков, в 2019 году — 61,0 млн швейцарских франков, а в 2020 году оставшаяся часть расходов составит 20,1 млн швейцарских франков. В соответствии со сложившейся в строительной отрасли практикой, определенные суммы будут удерживаться из платежей подрядчиков и будут разблокироваться (в отсутствие каких-либо неустраненных дефектов) через два года после завершения работ (т.е. в 2022 году);

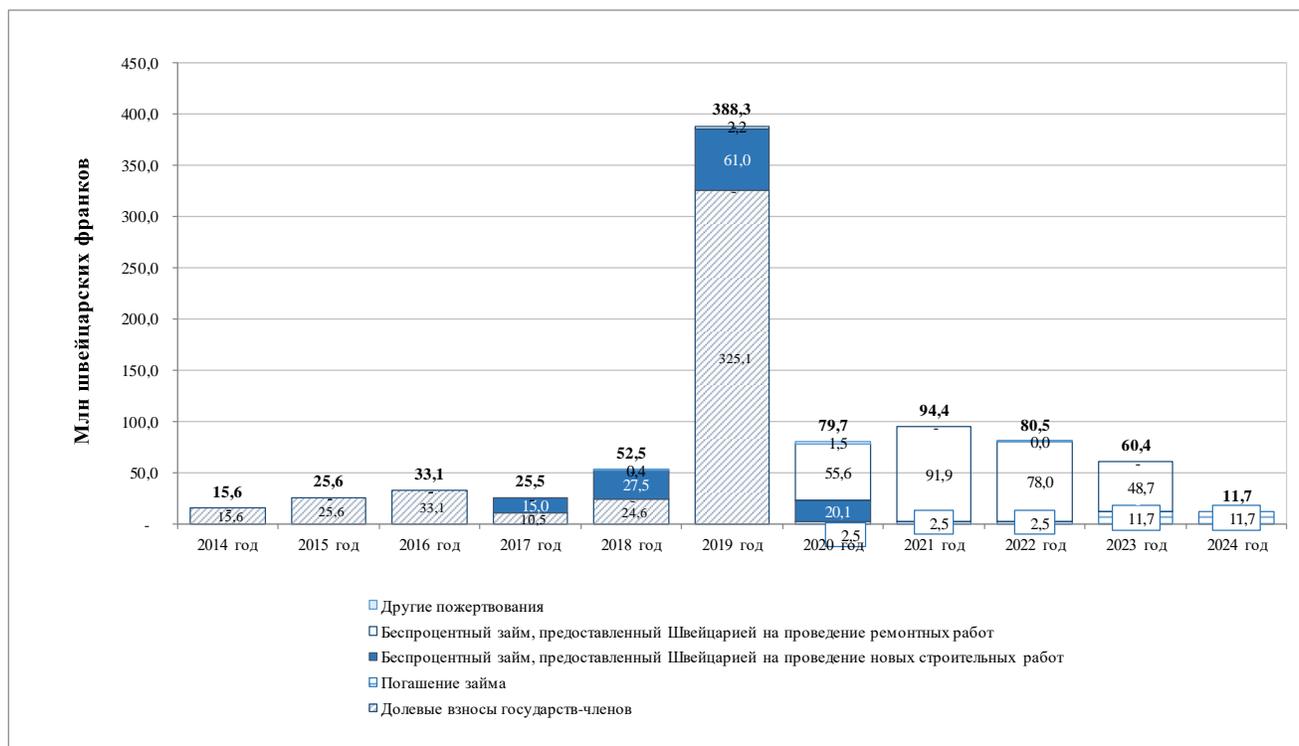
б) часть швейцарского займа на ремонтные работы будет использоваться начиная с 2019 года и в последующий период для покрытия части соответствующих расходов на ремонтные работы в существующих зданиях, связанные с этим консультационные услуги и работы по демонтажу высотного корпуса здания Е на общую сметную сумму в 276,4 млн швейцарских франков согласно нынешним прогнозам. Как отмечалось в предыдущих докладах, любые непокрытые затраты на строительство и консультационные услуги в связи с ремонтом существующих зданий будут покрываться за счет ассигнований государств-членов и/или пожертвований, при этом две последние категории поступлений будут зависеть от соответствующего объема выделенных средств, своевременности их поступлений и момента проведения фактических работ.

92. Как отмечалось в предыдущих докладах о ходе осуществления стратегического плана, долевые взносы, полученные от государств-членов, будут ежегодно использоваться для финансирования расходов, которые не могут покрываться за счет заемных средств или финансироваться за счет добровольных взносов. Генеральной Ассамблее предлагается принять решение о выборе одного из приведенных ниже вариантов выделения ассигнований и начисления взносов.

Вариант 1: Единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов

93. Ассигнования на покрытие оставшейся части расходов по проекту, которая будет финансироваться государствами-членами начиная с 2019 года (325,1 млн швейцарских франков, за исключение выплат в счет погашения займа), будут выделены в 2019 году в полном объеме одновременно с единовременным авансовым начислением взносов в размере соответствующей доли каждого государства-члена, рассчитанной на основе шкалы взносов в регулярный бюджет на 2019 год. Подробная схема финансирования по этому варианту отражена в таблице В.1 в приложении II и на диаграмме XI.

Рисунок XI
**Общий обзор финансирования: авансовые ассигнования в 2017 году
и ежегодное использование заемных средств**



Вариант 2: Многолетние ассигнования и начисление взносов

94. Многолетние бюджетные ассигнования и соответствующее ежегодное начисление взносов, причитающихся с государств-членов, могут осуществляться на основе сметных расходов на каждый финансовый период или на основе средних прогнозируемых расходов, как это поясняется в пунктах 95 и 96 ниже. Для обоих вариантов будет использоваться шкала взносов в регулярный бюджет, применимая для каждого финансового периода, в отношении которого начисляются взносы. Кроме того, в обоих вариантах сумма любых будущих подтвержденных поступлений, обеспеченных за счет полученных добровольных взносов, предназначенных для финансирования работ в рамках проекта, будет зачитываться в счет будущих ежегодных ассигнований и взносов, начисляемых государствам-членам, за соответствующий год, в котором были понесены расходы по проекту.

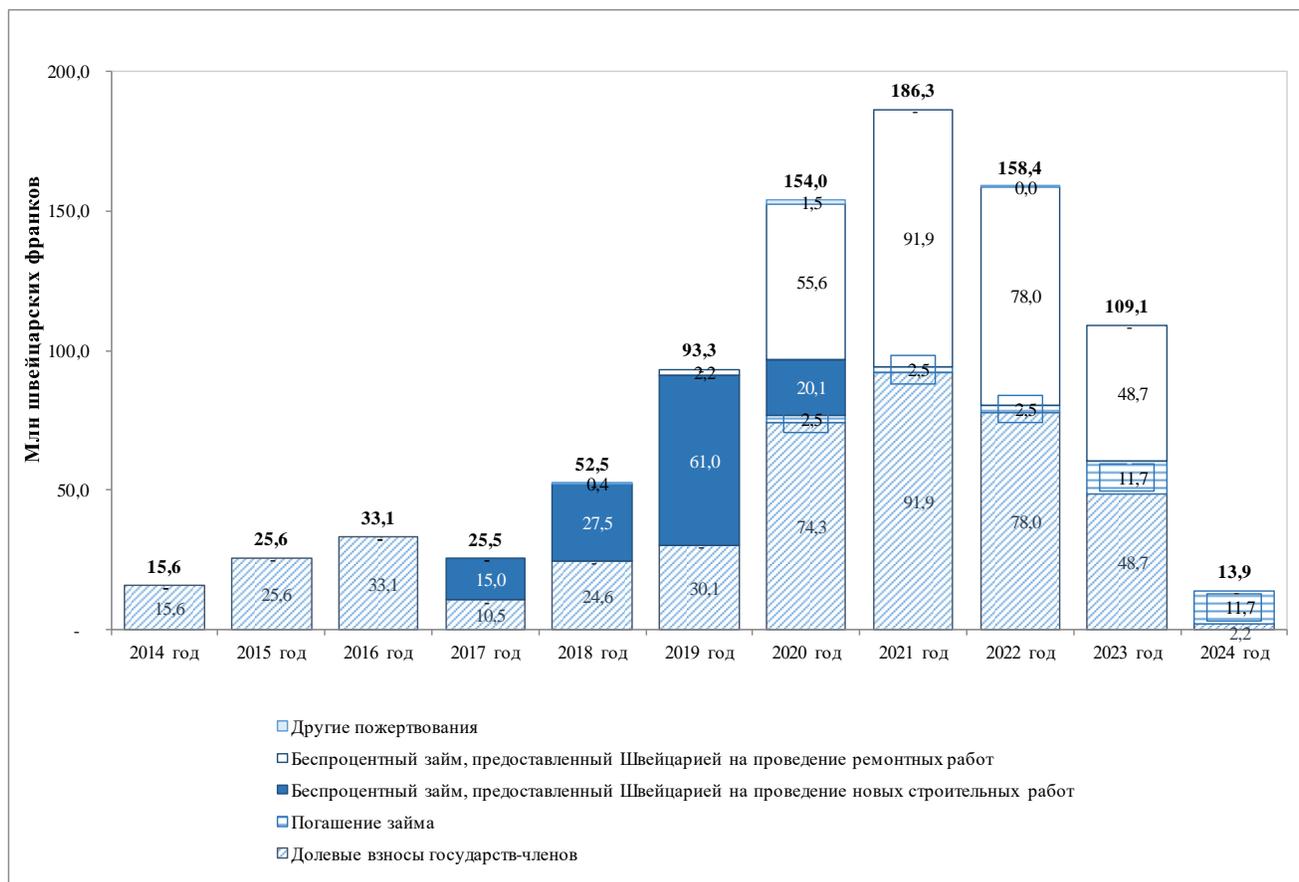
На основе расходов, прогнозируемых на каждый финансовый период

95. На диаграмме XII показана общая схема финансирования на основе сметы расходов, прогнозируемых на каждый финансовый период (более подробную финансовую схему см. также в таблице В.2.а в приложении II). Использование в течение года средств займа на производство ремонтных работ и начисленных взносов будет устанавливаться на ежегодной основе начиная с 2020 года в размере 50 процентов от общей необходимой суммы финансирования за счет заемных средств и 50 процентов от суммы начисленных взносов (за вычетом любых поступлений, полученных в виде добровольных взносов). В зависимости от того, насколько своевременно государства-члены выплачивают начисленные взносы, при применении данного варианта могут возникать определенные риски

для реализации проекта, связанные с поступлением наличности. Если, как и в предыдущие годы, государства-члены примут решение ассигновать ежегодную сумму только на следующий предстоящий год, то соответствующие ассигнования на 2019 год составят 30,1 млн швейцарских франков.

Рисунок XII

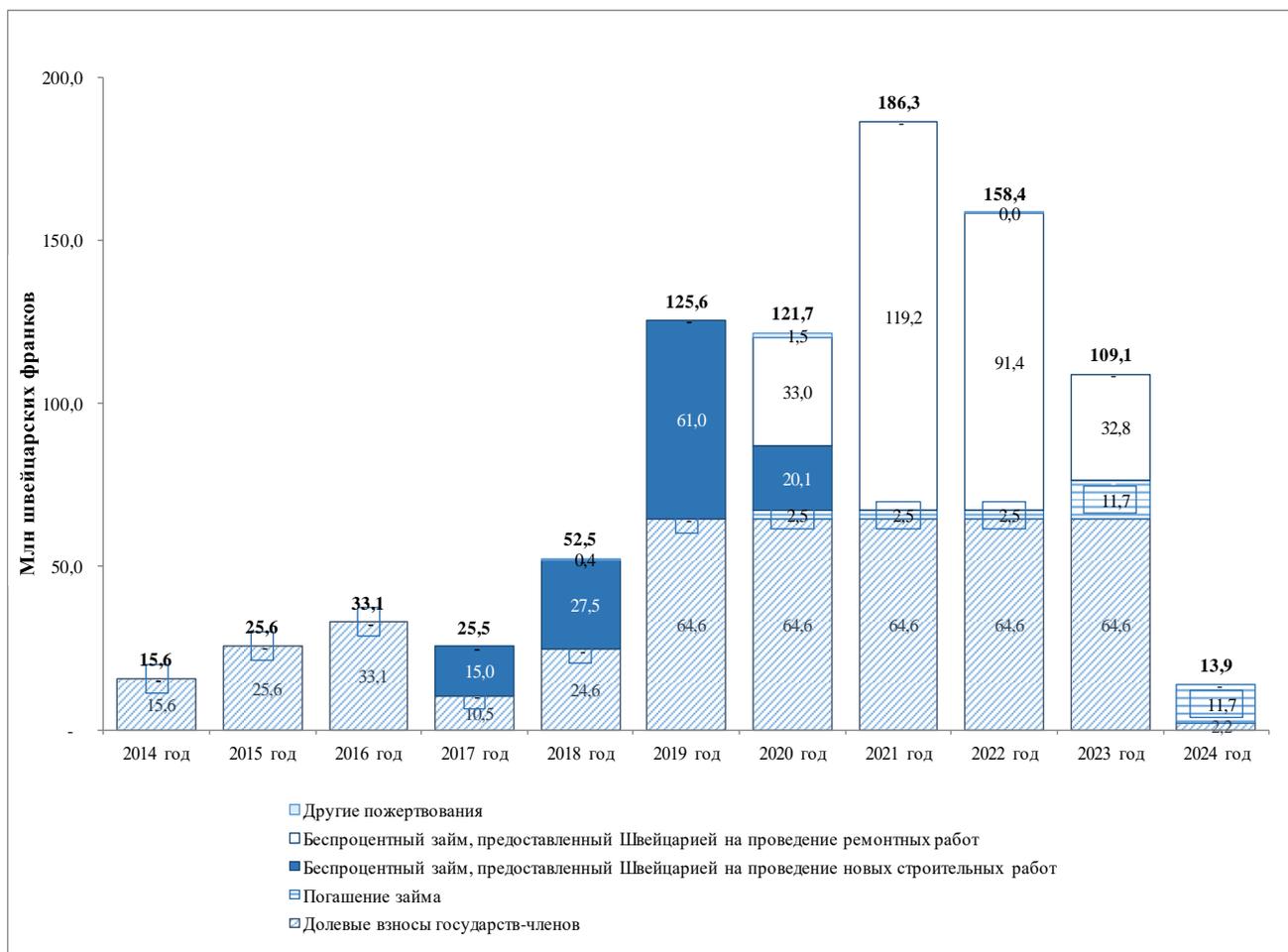
Общий обзор финансирования: ассигнования и заемные средства, выделяемые на основе годовых прогнозируемых расходов



На основе среднегодовых прогнозируемых расходов

96. В соответствии с этим вариантом ежегодно будут ассигноваться и начисляться равные суммы. На диаграмме XIII показана общая схема финансирования за счет равных ежегодных взносов, начисляемых государствам-членам с учетом среднегодовых общих потребностей в средствах по проекту (более подробную финансовую схему см. в таблице В.2.в в приложении II). В соответствии с этим вариантом сумма, которая будет финансироваться государствами-членами в период 2019–2023 годов, в течение пятилетнего периода будет каждый год в среднем одинаковой и составит 64,6 млн швейцарских франков. Использование займа на производство ремонтных работ будет соответствующим образом скорректировано, что также отражено на диаграмме XIII.

Рисунок XIII
**Общий обзор финансирования: ежегодные ассигнования равными суммами
и ежегодное использование заемных средств**



Вариант 3: Единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов

97. В соответствии с этим вариантом ассигнования на покрытие остальных расходов по проекту, которые должны финансироваться государствами-членами, будут выделены в полном объеме в начале 2019 года, но при этом каждое государство-член сможет принять решение о выделении средств в виде единовременного авансового взноса или же в виде взносов, начисляемых за многолетний период. График выделения ассигнований за несколько лет может быть составлен на основе сметных расходов за каждый финансовый период или на основе среднегодовых прогнозируемых расходов по проекту. Государства-члены должны будут сделать свой выбор (авансовое выделение ассигнований или ежегодные выплаты) после получения в январе 2019 года письма о начислении взносов с указанием соответствующих сумм, которые должны будут выплачиваться в рамках обоих вариантов. Принятое государством-членом решение является окончательным. Поскольку каждые три года шкала взносов подлежит корректировке, государства-члены могут получить прибыль или понести потери из-за различий в шкале взносов, применимой для государств-членов, которые выбрали единовременный авансовый взнос, и государств-членов, которые предпочли вариант многолетних взносов. С учетом этого при выборе данного варианта Генеральная

Ассамблея должна будет принять решение о том, какая шкала взносов будет применяться на протяжении всего периода реализации стратегического плана сохранения наследия.

98. Как указано в пункте 88 выше, в рамках проекта заключаются важные многолетние контракты на строительные работы, которые выходят за рамки одного бюджетного года, и этот вариант будет иметь благоприятные последствия для проекта, поскольку он придаст дополнительную уверенность в его финансировании и, возможно, будет побуждать некоторые государства-члены к внесению авансовых платежей, что обеспечит дополнительный приток денежных средств, позволяющих снизить любые риски, возникающие в этой связи. Комиссия ревизоров также отметила в своем докладе, что этот вариант будет выгодным с точки зрения реализации проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия ввиду увеличения объема денежной наличности в случае, если Генеральная Ассамблея отдаст предпочтение этому варианту, и обеспечит в этой связи ответственному за осуществление проекта максимальную гибкость в плане реагирования на непредвиденные потребности и риски, связанные с движением денежных средств, которые могут возникнуть в ходе осуществления проекта (см. A/73/157, п.76). В этой связи Генеральный секретарь рекомендует Ассамблее принять решение о том, что определенным вариантом выделения ассигнований по проекту будет единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления долевых взносов.

99. Следует также отметить, что в соответствии с этим вариантом сумма, эквивалентная будущим добровольным взносам, предназначенным для финансирования работ в рамках проекта, будет либо возвращена тем государствам, которые выбрали вариант единовременных авансовых выплат, либо зачтена в счет будущих ежегодных начисляемых долевых взносов, если государства выбрали второй вариант.

Е. Валюта, в которой выплачиваются взносы

100. Финансовое положение 3.10 гласит, что годовые взносы и авансы в фонд оборотных средств начисляются и выплачиваются в долларах США. Финансовое положение 4.14 также предусматривает, что управление специальными счетами осуществляется в соответствии с финансовыми положениями, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения.

101. Вместе с тем, поскольку ожидается, что контракты и соответствующие расходы по проекту будут деноминироваться главным образом в швейцарских франках и поскольку принимающая сторона предоставляет заем также в швейцарских франках, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы ассигнования и начисляемые взносы на цели реализации стратегического плана сохранения наследия также деноминировались не в долларах Соединенных Штатов, а в швейцарских франках, в которых исчисляются основные расходы. В соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 72/262 А, информация о рисках, связанных с двумя вариантами (выделение ассигнований и начисление взносов в долларах Соединенных Штатов или в швейцарских франках), а также о возможных и планируемых мерах по смягчению последствий, представлена в разделе IV. F ниже.

Г. Управление валютными рисками

102. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 72/262 А, информация о рисках, связанных с двумя вариантами (выделение ассигнований и начисление взносов в долларах Соединенных Штатов или в швейцарских франках), а также о возможных и планируемых мерах по смягчению последствий, приводится ниже:

Вариант 1: Выделение ассигнований и начисление взносов в долларах Соединенных Штатов

103. При этом варианте взносы будут начисляться государствам-членам в долларах Соединенных Штатов в соответствии с системой выделения ассигнований, утвержденной Генеральной Ассамблеей (см. раздел IV.D выше), и государства-члены будут вносить взносы в долларах Соединенных Штатов на банковский долларовый счет. Поскольку контракты и соответствующие расходы на реализацию стратегического плана сохранения наследия будут деноминироваться главным образом в швейцарских франках, получение взносов от государств-членов в долларах Соединенных Штатов подвергнет Организацию риску, связанному с колебаниями курса доллара относительно швейцарского франка на момент выделения ассигнований, если такие ассигнования будут выделяться на ежегодной основе, а не в виде единовременного авансового платежа. В связи с этим предлагаемые суммы ассигнований на каждый финансовый период будут устанавливаться в долларах Соединенных Штатов в размере, равном объему потребностей в финансировании по проекту в швейцарских франках (т.е. в размере прогнозируемых сметных расходов за год или среднегодовых прогнозируемых расходов), и эта сумма будет конвертироваться по принятому на момент выделения ассигнований форвардному обменному курсу. Как указано в пункте 22 раздела XVI резолюции 72/262 А Ассамблеи, предложенная сумма ассигнований на 2018 год представляла собой рассчитанный в долларах Соединенных Штатов эквивалент суммы, равной объему потребностей в финансировании проекта в швейцарских франках и конвертированной по пересмотренному на момент выделения ассигнований обменному курсу, равному 0,969 швейцарского франка за доллар Соединенных Штатов.

104. Кроме того, поскольку расходы могут возникнуть в течение года после выделения ассигнований, существует дополнительный риск, обусловленный колебаниями валютных курсов в течение годового финансового периода. С тем чтобы снизить этот риск после выделения ассигнований, в соответствии с резолюцией 67/246 Генеральной Ассамблеи Секретариат продолжал заключать форвардные контракты в швейцарских франках по тому же курсу, составлявшему 0,969 швейцарского франка за доллар Соединенных Штатов в связи с покрытием потребностей в финансировании проекта на 2018 год. Секретариат намерен продолжать применять эту меру по снижению рисков в течение всего срока реализации проекта, если Ассамблея примет решение выделять ассигнования и начислять взносы в долларах Соединенных Штатов.

Вариант 2: Выделение ассигнований и начисление взносов в швейцарских франках

105. Для снижения валютных рисков, обусловленных тем, что поступающие средства в виде взносов государств-членов и выплаты в счет покрытия расходов по проекту будут деноминироваться в разных валютах, государства-члены, возможно, пожелают принять решение о том, чтобы ассигнования и начисление взносов на цели реализации стратегического плана сохранения наследия произ-

водились в швейцарских франках. Это решение позволило бы свести к минимуму валютные риски. Вместе с тем, как поясняется в подразделе IV.G ниже, на начисленных взносах и ассигнованиях в швейцарских франках могут негативно сказаться отрицательные процентные ставки, в результате чего образовавшиеся на счетах остатки превысят определенные предельные величины.

106. В соответствии с этим вариантом Генеральная Ассамблея примет решение о выделении ассигнований и начислении взносов в швейцарских франках, и государства-члены будут вносить взносы в этой валюте на банковский счет в швейцарских франках.

G. Отрицательные процентные ставки

107. Для использования средств по линии займа на реализацию проекта осуществления стратегического плана сохранения наследия был открыт специальный банковский счет в швейцарских франках. Связанные с отрицательными процентными ставками риски регулируются и снижаются посредством сочетания таких мер, как управление движением денежных средств и согласование с банком гибкого порогового уровня, хотя этих мер может оказаться недостаточно для полного предотвращения негативных процентных ставок, что зависит от выбранной системы выделения ассигнований и используемой в этой связи валюты. Средства по линии займа, предоставленного Швейцарией, в течение каждого года будут также использоваться частями, исходя из конкретных потребностей в наличных средствах в рамках проекта, в целях снижения риска отрицательных процентных ставок. На сегодняшний день в рамках проекта со времени представления предыдущего ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия (A/72/521) никаких отрицательных процентных платежей не производилось.

H. Многолетний специальный счет

108. Во втором, третьем и четвертом ежегодных докладах о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия (A/70/394, A/70/394/Corr.1, A/71/403, A/71/403/Corr.1 и A/72/521) Генеральный секретарь предложил открыть многолетний специальный счет, пополняемый из средств, поступающих в виде ассигнований и взносов, не связанных с регулярным бюджетом. В этих докладах пояснялось, что открытие специального счета позволит вести учет расходов, относящихся к стратегическому плану сохранения наследия, отдельно от расходов, финансируемых из бюджета по программам Секретариата. Данная рекомендация Генерального секретаря не утратила свою актуальность.

109. Хотя по изложенным выше причинам специальный счет является желательным независимо от валюты, в которой выплачиваются взносы, следует отметить, что принципиальное значение будет иметь выбор швейцарского франка в качестве валюты для целей начисления взносов, поскольку многолетний счет незавершенного строительства в долларах Соединенных Штатов, учрежденный в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, не обеспечит возможность выделения ассигнований и выплаты начисленных взносов в швейцарских франках.

110. Следует отметить, что для того чтобы не оставлять многолетний специальный счет открытым в течение продолжительного периода времени, ежегодные выплаты в счет погашения займов будут финансироваться в рамках специального счета в период осуществления проекта, а затем такие выплаты будут про-

изводиться в рамках регулярного бюджета в соответствующие периоды. Многолетний специальный счет будет закрыт по завершении всех финансовых и административных операций по проекту после того, как начисленные взносы будут выплачены всеми государствами-членами в полном объеме.

I. Риск, связанный с движением денежных средств

111. Генеральный секретарь считает, что все три варианта выделения ассигнований и начисления взносов, а именно: первый вариант (единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов) и, вероятно, также второй вариант (единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов) позволили бы увеличить объем денежных средств на начальном этапе осуществления проекта, что даст возможность обеспечить удовлетворение любых потребностей в денежных средствах, которые могут возникнуть. Второй вариант (многолетние ассигнования и начисление взносов) будет сопряжен с определенными рисками, связанными с поступлением наличных средств. В этой связи Генеральный секретарь подчеркивает необходимость того, чтобы государства-члены выплачивали начисленные взносы на цели реализации проекта в установленные сроки и в полном объеме.

J. Обновленная информация об альтернативных возможностях финансирования

1. Пожертвования

Обеспеченные пожертвования на цели осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия

112. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве продолжает прилагать активные усилия по привлечению доноров к участию в финансировании строительных и ремонтных работ во Дворце Наций.

113. В течение отчетного периода меморандум о взаимопонимании в отношении комплексного ремонта зала заседаний XIX в здании E был подписан с Катаром. Финансируемые за счет пожертвований работы планируются, проводятся и оплачиваются непосредственно Катаром до начала работ в здании E в рамках стратегического плана сохранения наследия здания E и по этой причине эти работы полностью скоординированы с работами по проекту, но проводятся под руководством Секции эксплуатации помещений. Как уже сообщалось во втором ежегодном докладе Генерального секретаря (см. [A/70/394](#), пп. 115–117), эти работы, финансируемые за счет пожертвований, уже были запланированы на момент утверждения объема работ по проекту и поэтому они не влияют на объем работ в рамках проекта.

Другие взносы государств-членов на цели реализации стратегического плана сохранения наследия

114. Как первоначально сообщалось в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря (см. [A/72/521](#), п. 119), Германия обеспечила по линии программы для младших сотрудников-специалистов финансирование должности младшего сотрудника категории специалистов (С-2) в группе по управлению программами стратегического плана сохранения наследия. Это финансирование продолжается уже второй год, и его предполагается продолжить в течение третьего года, по

достижении договоренности о том, что в рамках проекта по реализации стратегического плана будет обеспечено финансирование этой должности в течение четвертого года. Сотрудник на этой должности выполняет главным образом функции, касающиеся управления финансами, контрактами и программами по проекту.

Другие возможные пожертвования для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

115. Другие пожертвования, хотя и предлагаемые в контексте стратегического плана сохранения наследия, могут вноситься на цели, не предусмотренные планом, и, как следствие, не будут содействовать сокращению общих расходов на реализацию плана; в частности, это касается работ на различных виллах, расположенных на территории Дворца Наций; и сохранения некоторых элементов наследия или строительства рекреационных помещений и сооружений; проведения ландшафтных работ или создания определенных систем обеспечения безопасности и т.д.

116. После представления четвертого ежегодного доклада Сенегал по-прежнему проявляет интерес к внесению возможного денежного пожертвования, и это решение в настоящее время подлежит утверждению в парламенте. Турция выразила заинтересованность во внесении пожертвования на отделочные работы в новом кафе-баре в холле для делегатов в здании Е. Кроме того о своей заинтересованности во внесении пожертвований также заявили Индия, Нидерланды, Швейцария и город Женева.

117. Один частный фонд уведомил Организацию о возможности внесения им пожертвования на цели финансирования и строительства нового центра для посетителей. Это пожертвование может содействовать оказанию более эффективной помощи посетителям, желающим получить более подробную информацию о работе Организации Объединенных Наций, и в значительной степени модернизации системы обеспечения безопасности посетителей. В настоящее время проводятся переговоры в целях дополнительной детальной проработки этих планов.

2. Возможные дополнительные альтернативные механизмы финансирования

118. Генеральная Ассамблея постановила в своей резолюции [72/262 А](#), что все доходы от сдачи в аренду или валоризации земельных участков, принадлежащих Организации в Женеве, будут учитываться в разделе 2 сметы поступлений «Общие поступления» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Этим решением были отменены указания, сформулированные в резолюции [70/248 А](#), в которой Генеральная Ассамблея подтвердила важность обеспечения того, чтобы в рамках общей системы финансирования были приняты в расчет альтернативные механизмы финансирования, включая валоризацию, в целях уменьшения суммы, подлежащей начислению государствам-членам в виде взносов.

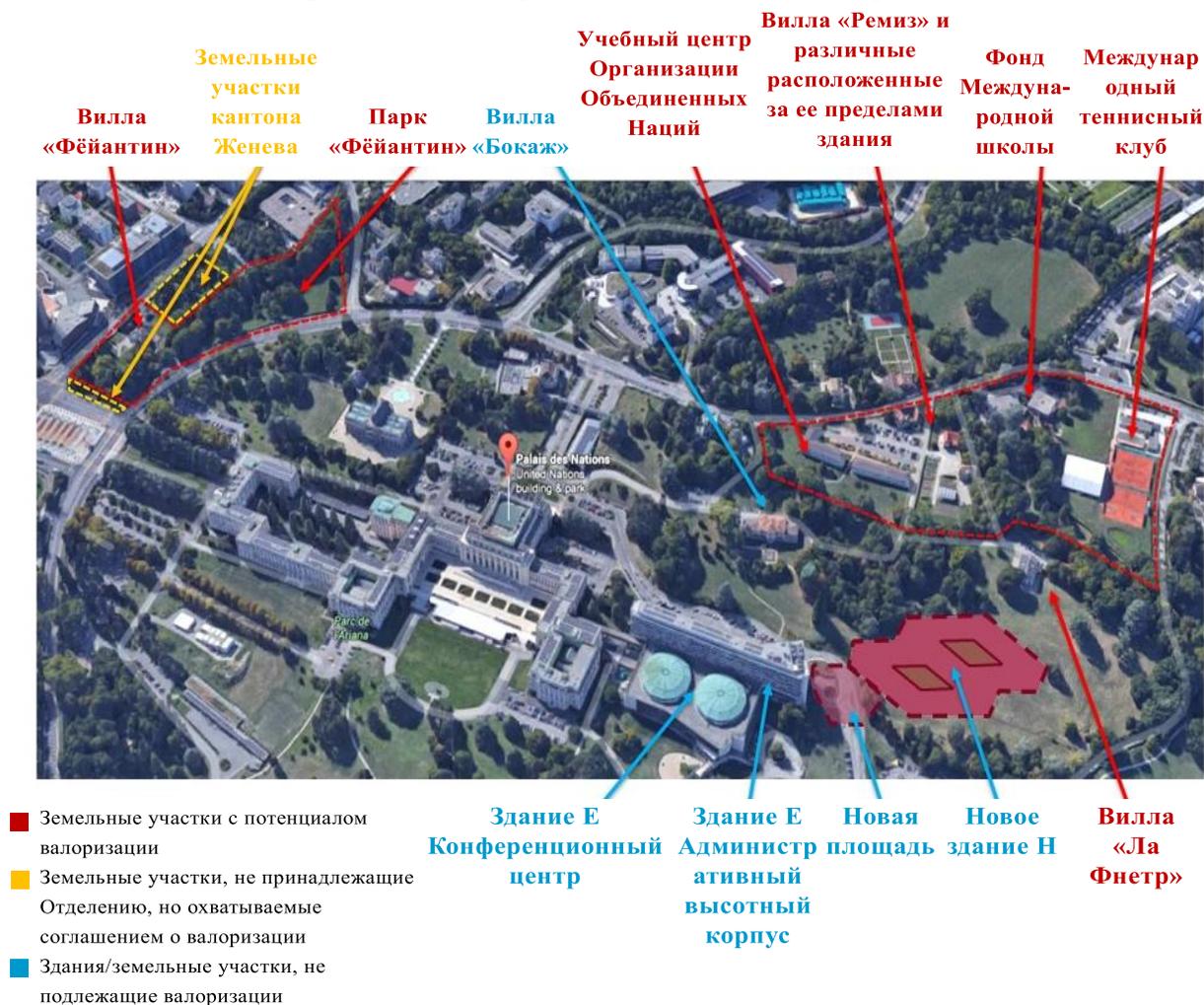
V. Прочие связанные с этим соображения

A. Валоризация принадлежащих Организации Объединенных Наций земельных участков в Женеве

119. В соответствии с резолюцией 70/248 А, Генеральный секретарь продолжает изыскивать возможности валоризации земельных участков и иного имущества, принадлежащих Организации, в Женеве. За период после представления последнего очередного доклада Генерального секретаря (A/72/521) Организация Объединенных Наций завершила проведение тендера на оказание специальных консультационных услуг, и в настоящее время проводится соответствующая работа в сотрудничестве с нанятыми консультантами. На диаграмме XIV приводится снимок местоположения объектов, которые имеют огромный потенциал в плане валоризации в контексте финансирования стратегического плана сохранения наследия, о которых говорится в третьем ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (см. A/71/403, пп. 97–115).

Рисунок XIV

Схема расположения земельных участков, находящихся в собственности и/или пользовании Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которые являются перспективными в плане валоризации



120. В соответствии с пунктом 23 раздела XVIII резолюции 71/272 А, в которой Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря добиваться сохранения долгосрочных интересов Организации Объединенных Наций в Женеве на основе долгосрочных, ориентированных на общины договоров об аренде и опыта и уроков, извлеченных в ходе успешных переговоров по вопросам аренды виллы «Фёйантин», и в соответствии с рекомендациями, содержащимися в последнем докладе Комиссии ревизоров (A/73/157), в настоящее время разрабатывается более комплексная стратегия валоризации большого земельного участка, на котором расположены учебный центр, мастерские служащих по уходу за территорией, Фонд Международной школы в Женеве и Международный теннисный клуб.

Ход работы по валоризации

121. В третьем ежегодном докладе о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия (A/71/403 и A/71/403/Corr.1) Генеральный секретарь предложил создать специальную группу по валоризации, которой будут оказывать поддержку специальные консультационные фирмы, специализирующиеся в областях предоставления консультативных услуг по вопросам недвижимости, архитектурного проектирования и планировки и по юридическим вопросам. Генеральная Ассамблея в пункте 24 раздела XVIII своей резолюции 71/272 А рекомендовала вместо этого использовать с этой целью лишь услуги консультантов-экспертов, которые будут финансироваться по разделу 29F бюджета по программам. Впоследствии в процессе работы по валоризации, проводимой в период, охватываемый четвертым ежегодным докладом Генерального секретаря, возникли трудности по причине сокращения объема ресурсов по разделу 29F бюджета по программам (см. A/72/521, пп. 114–116).

122. В течение предыдущего отчетного периода были успешно завершены процесс закупок и отбора экспертной консультационной фирмы, в результате чего были назначены две компании, которые по запросу будут оказывать необходимые разнообразные специализированные услуги. В настоящее время продолжается работа по валоризации, и в соответствии с последними рекомендациями Комиссии ревизоров (см. A/73/157) разрабатываются более детальные варианты действий для обеспечения реализации потенциала валоризации.

123. До начала проведения дальнейшей углубленной работы по валоризации, описанной выше, была проведена оценка экономической отдачи от валоризации, которая составляет по приблизительной оценке 50–100 млн швейцарских франков.

124. Что касается окончания 90-летнего срока действия договора об аренде виллы и парка «Фёйантин» с правом застройки на общую сумму 25,6 млн швейцарских франков, заключенного с Фондом для Города музыки в Женеве, одна местная юридическая фирма проделала большую работу в правовой области по детальной проработке условий договора об аренде при всестороннем сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам для обеспечения соблюдения правовых требований Организации Объединенных Наций и соответствующих положений швейцарского законодательства; а также необходимого согласования с Фондом для Города музыки в Женеве и кантоном Женева договора об аренде прилегающих участков земли.

125. Договор об аренде, заключаемый в настоящее время, предполагается окончательно доработать к концу 2018 года; в соответствии с этим договором ежегодно будет выплачиваться аванс в размере 1/90 от полной суммы до получения Фондом для Города музыки в Женеве разрешения на застройку (ориентировочно

в 2021 году), после чего весь остаток средств должен быть выплачен в полном объеме. Договор об аренде включает положение о повторной оценке в середине 90-летнего срока действия договора об аренде для обеспечения того, чтобы суммы, выплачиваемые авансом на аренду, соответствовали рыночной стоимости, исчисленной на момент заключения договора об аренде.

126. Фонд Международной школы в Женеве арендует земельный участок, на котором в настоящее время расположено здание начальной школы, построенное и находящееся в эксплуатации с 1969 года. В условиях значительного повышения расходов на аренду в сочетании с сокращением спроса на начальные школы в Женеве Фонд информировал Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве о своем намерении объединить учебные помещения начальной школы с помещениями, расположенными на одном из других близлежащих земельных участков. Это открывает новые возможности для валоризации земельного участка гораздо большей площади либо в качестве отдельного земельного участка, либо в качестве участка под застройку гораздо большей площади, полученного путем объединения его с другими прилегающими к нему земельными участками. На нем будут располагаться вилла «Ремис» и другие различные подсобные помещения, и он будет включать земельные участки, используемые в настоящее время служащими по уходу за территорией и находящиеся в непосредственной близости от школы, площадью примерно 7300 кв. м. Даже если потребуются перевести подсобные помещения в другие места и построить новые объекты в других местах на территории комплекса, стоимость долгосрочной аренды, ориентированной на местную общину, существенно превысит расходы, связанные с переездом и строительством новых объектов.

127. В настоящее время изучается возможность перевода центра подготовки персонала Организации Объединенных Наций, который в настоящее время размещается во флигеле виллы «Бокаж», и его совместного использования и перестройки некоторых из существующих помещений в главном здании Дворца Наций. Если этот вариант окажется рентабельным, можно демонтировать нынешние здания флигеля, что позволит осуществить полную валоризацию этого земельного участка, особенно в том случае если он будет сдаваться в долгосрочную аренду, ориентированную на местную общину, вместе с прилегающими к нему участками.

128. С учетом последних событий, произошедших за отчетный период, о чем говорилось выше, включая прогнозируемое обеспечение в 2020 году дополнительных поступлений от валоризации земельного участка, на котором расположена вилла «Фёйантин», в размере приблизительно 25 млн швейцарских франков, в настоящее время можно реально предположить, что первоначальная сметная стоимость, составляющая 50-100 млн швейцарских франков, может возрасти и составить по оценкам от 80 млн швейцарских франков до 133 млн швейцарских франков. В ходе проводимой в настоящее время работы по валоризации будут разработаны дальнейшие возможные варианты, а также подготовлена пересмотренная смета поступлений и определены сроки ожидаемых поступлений от валоризации.

Использование дополнительных поступлений от деятельности по валоризации

129. После принятия Генеральной Ассамблеей решения, содержащегося в пункте 14 раздела XVI ее резолюции [72/262 А](#), согласно которому все доходы от сдачи в аренду или ревалоризации земельных участков, принадлежащих Организации в Женеве, будут учитываться в разделе 2 сметы поступлений «Общие поступления» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период

2018–2019 годов, Генеральный секретарь, как отмечалось ранее в настоящем докладе, и с учетом его обращенной к Ассамблее просьбы одобрить осуществление стратегий создания систем кондиционирования воздуха и вентиляции, включая стратегии гибкого использования рабочих мест, в исторических зданиях Дворца Наций, в полной мере принимая во внимание настоятельную необходимость сохранения наследия, рекомендует Ассамблее санкционировать использование поступлений от валоризации для сокращения в конечном итоге размера начисляемых государствам-членам взносов на финансирование сопутствующих расходов.

В. Соображения, касающиеся обеспечения безопасности в рамках генерального плана

130. Как указано в четвертом ежегодном докладе Генерального секретаря, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве в тесном взаимодействии с Департаментом по вопросам охраны и безопасности продолжает активно заниматься разработкой генерального плана обеспечения безопасности комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. В этой связи была проведена всеобъемлющая оценка обстановки в плане безопасности, и окончательный доклад был получен в январе 2018 года.

131. Генеральный секретарь определил, что положения, касающиеся обеспечения безопасности, первоначально предусмотренные в рамках стратегического плана сохранения наследия, остаются в силе; при этом в них необходимо внести некоторые изменения для приведения проекта в полное соответствие с обновленным генеральным планом обеспечения безопасности. Необходимые изменения были относительно незначительными и негативно не сказались на расходах и графике реализации стратегического плана сохранения наследия. В настоящее время Секретариат проводит оценку и определяет приоритетность соответствующих потребностей в ресурсах в рамках генерального плана обеспечения безопасности и представит Генеральной Ассамблее отдельный доклад по этому вопросу.

С. Расширение главного железнодорожного вокзала в Женеве и инфраструктуры рельсовых путей

132. Власти страны пребывания проинформировали Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве о важном региональном проекте по развитию транспортной инфраструктуры, запланированном Федеральным управлением железнодорожного транспорта в целях увеличения мощностей главного железнодорожного вокзала в Женеве. Этот проект предусматривает проведение строительных работ и прокладку тоннелей на южной оконечности парка Ариана в нижней части парка Ариана в непосредственной близости от железнодорожных путей. Соответствующие строительные работы планируется начать не ранее 2025 года. Уже ведутся предварительные переговоры по этому проекту с федеральными, кантональными и городскими властями и швейцарским федеральным управлением железнодорожного транспорта. Осуществление этого проекта не скажется на реализации стратегического плана сохранения наследия или любых зданий комплекса ЮНОГ.

D. Произведения искусства, шедевры и другие дары

133. В полной координации с Библиотекой Организации Объединенных Наций составлено исчерпывающее описание произведений искусства и даров. В описании содержится всеобъемлющий анализ, включая информацию об охране и сохранении наиболее ценных предметов и рекомендации в отношении условий их соответствующего экспонирования в будущем после завершения проекта реализации стратегического плана сохранения наследия. Была проведена широко-масштабная работа по определению подробных характеристик произведений искусства и предметов исторического наследия, которые будут также включены в техническую документацию по контрактам на производство ремонтных работ, включая меры по обеспечению охраны произведений искусства, которые будут приняты при перевозке подвижных произведений искусства, или меры по защите стационарных произведений искусства на объектах строительства. На сегодняшний день не было получено никаких предложений от государств-членов относительно обеспечения ответственного ухода за их дарами и произведениями искусства, шедеврами и другими предметами; дополнительная информационно-пропагандистская работа с соответствующими государствами-членами будет проведена до начала планируемых ремонтных работ в 2019 году.

VI. Последующие шаги

134. Проект предусматривает проведение следующих важных мероприятий по разработке проекта и строительству в течение следующих двух лет:

- а) завершение подготовки детальной проектной, технической и тендерной документации на проведение в течение 2018 года ремонтных работ в исторических зданиях Дворца Наций 1930-х годов;
- б) осуществление и завершение закупочной деятельности, необходимой для отбора строительного подрядчика на производство ремонтных работ в существующих исторических зданиях 1930-х годов, в течение 2019 года;
- с) начало работ по реконструкции исторических зданий 1930-х годов во Дворце Наций в 2019 году;
- д) продолжение проектных работ и подготовка тендерной документации на производство в 2019 и 2020 годах ремонтных работ в здании Е 1970-х годов;
- е) завершение строительства нового постоянного здания Н в 2020 году и начало перевода персонала в построенное здание.

VII. Меры, которые рекомендуется принять Генеральной Ассамблее

135. Генеральной Ассамблее предлагается:

- а) принять к сведению настоящий доклад и информацию о работе, проделанной со времени представления четвертого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (A/72/521);
- б) удовлетворить просьбу Генерального секретаря приступить к осуществлению стратегий создания систем кондиционирования воздуха и вентиляции, включая стратегию гибкого использования рабочих мест, в исторических зданиях Дворца Наций с учетом настоятельной необходимости

сохранения наследия и санкционировать использование будущих поступлений от валоризации, с тем чтобы в конечном итоге свести на нет любое соответствующее увеличение общего объема ассигнований и начисляемых государствам-членам взносов на цели осуществления проекта, и в этой связи ассигновать дополнительную сумму в размере 10 млн швейцарских франков на 2019 год;

с) принять решение в отношении схемы выделения ассигнований и начисления взносов на цели осуществления стратегического плана сохранения наследия в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 98, и в отношении валюты выделения ассигнований и начисления взносов;

d) одобрить создание многолетнего специального счета для проекта;

e) принять к сведению намерение Генерального секретаря предусмотреть ежегодные выплаты в счет погашения займов по линии специального счета в течение всего срока осуществления проекта и в рамках регулярного бюджета в течение последующих соответствующих периодов.

Приложение I

Расходы в разбивке по источникам финансирования

Таблица А.1

Утвержденные ассигнования государств-членов, фактические и прогнозируемые расходы на 2014–2018 годы

(В тыс. швейцарских франков)

Описание	(A)	(B)	(C = A+B)	(D)	(E)	(F = D+E)
	Утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов на 2014–2017 годы	Утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов на 2018 год	Общий объем утвержденного финансирования за счет ассигнований государств-членов на 2014–2018 годы	Расходы по состоянию на 31 июля 2018 года	Прогнозируемые расходы на август–декабрь 2018 года	Общий объем прогнозируемых расходов на 2014–2018 годы
Строительство и ремонт	3 608,0	12 441,0	16 049,0	75,4	2 364,3	2 439,7
Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе	67 667,6	5 809,0	73 476,6	79 964,2	1 583,8	81 548,0
Сопутствующие расходы	782,4	1 688,0	2 470,4	1 004,2	370,1	1 374,3
Группа по управлению проектом и оперативная группа экспертов	12 512,6	4 577,7	17 090,3	13 948,3	2 127,7	16 076,0
Поездки	258,2	84,3	342,5	255,3	67,1	322,4
Всего	84 828,8	24 600,0	109 428,8	95 247,4	6 513,0	101 760,4

Таблица А.2

Утвержденное финансирование за счет предоставленного Швейцарией займа, фактические и прогнозируемые расходы на 2014–2018 годы

(В тыс. швейцарских франков)

Описание	(A)	(B)	(C = A+B)	(D)	(E)	(F = D+E)
	Заем на цели финансирования, предоставленный Швейцарией и полученный в 2017 году	Прогнозируемое финансирование за счет швейцарского займа на 2018 год	Общий объем прогнозируемого финансирования за счет швейцарского займа на 2014–2018 годы	Расходы по состоянию на 31 июля 2018 года	Прогнозируемые расходы на август–декабрь 2018 года	Общий объем прогнозируемых расходов на 2014–2018 годы
Строительство и ремонт	10 109,4	24 785,7	34 895,0	28 543,0	6 352,0	34 895,0
Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе	4 890,6	2 707,7	7 598,3	7 202,7	395,6	7 598,3
Всего	15 000,0	27 493,4	42 493,3	35 745,7	6 747,6	42 493,3

Таблица А.3
**Утвержденное финансирование из других источников, фактические
и прогнозируемые расходы на 2014–2018 годы**

(В тыс. швейцарских франков)

<i>Описание</i>	<i>(A)</i>	<i>(B)</i>	<i>(C = A+B)</i>	<i>(D)</i>	<i>(E)</i>	<i>(F = D+E)</i>
	<i>Другие средства, полученные в 2014–2017 годах</i>	<i>Прогнозируе- мое финанси- рование за счет швейцарского займа на 2018 год</i>	<i>Общий объем прогнозируе- мого финанси- рования за счет швейцарского займа на 2014– 2018 годы</i>	<i>Расходы по со- стоянию на 31 июля 2018 года</i>	<i>Прогнозируе- мые расходы на август–декабрь 2018 года</i>	<i>Общий объем прогнозируемых расходов на 2014–2018 годы</i>
Проектирование, консульта- ции и услуги внешних специ- алистов, привлекаемых на контрактной основе	–	415,0	415,0	210,5	204,5	415,0
Всего	–	415,0	415,0	210,5	204,5	415,0

Приложение II

Таблица В.1

Общий финансовый обзор: авансовые ассигнования и заемные средства в швейцарских франках

(В млн швейцарских франков)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2052 годы	2053–2068 годы	Итого	
	Ассигнования государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	325,1	–	–	–	–	–	434,6			
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	15,0	27,5	61,0	20,1	–	–	–	–	123,6				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	2,2	55,6	91,9	78,0	48,7	–	276,4				
Другие пожертвования ^а	–	–	–	–	0,4	–	1,5	–	0,0	–	–	1,9				
Перенесенный на следующий год остаток средств за предыдущий год	–	12,7	11,7	3,9	5,9	7,7	–	–	–	–	–	41,9				
Остаток средств на конец года, перенесенный на следующий год ^б	(12,7)	(11,7)	(3,9)	(5,9)	(7,7)	–	–	–	–	–	–	(41,9)				
Общий объем средств из всех источников финансирования	3,0	26,6	40,8	23,5	50,8	396,0	77,2	91,9	78,0	48,7	–	836,5				
Ассигнования государств-членов в счет погашения займов																
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	12,4	69,2	42,0	111,2	123,6

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов		
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–	2053–		Итого	
													2052 годы	2068 годы			
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,2	9,2	18,4	258,0	–	258,0	276,4
Итого, ассигнования на погашение займов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	11,7	11,7	30,8	327,2	42,0	369,2	400,0	
Всего, долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	325,1	2,5	2,5	2,5	11,7	11,7	465,4	327,2	42,0	369,2	834,6	

^a Эти суммы относятся к финансовым взносам Китая и Монако. Согласно текущим прогнозам, в 2022 году будет использоваться сумма в размере 22,000 швейцарских франков, и по причине ее малого размера она не фигурирует в настоящей таблице, поскольку указанные в ней суммы округлены до миллиона швейцарских франков.

^b Прогнозируемый остаток средств на конец 2018 года исчислен исходя из того предположения о том, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2018 год будет использован в 2018 году. Остатки средств по состоянию на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс перенесенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

Общий финансовый обзор: авансовые ассигнования и заемные средства в долларах Соединенных Штатов^a
(В млн долл. Соединенных Штатов)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов	
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2052 годы	2053–2068 годы	Итого		
	Ассигнования государств-членов	15,3	28,5	33,5	10,9	25,4	335,6	–	–	–	–	–	449,2				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	15,6	28,4	62,9	20,8	–	–	–	–	127,7					
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	2,3	57,4	94,9	80,5	50,3	–	285,3					
Другие пожертвования ^b	–	–	–	–	0,4	–	1,5	–	0,0	–	–	2,0					
Перенесенный на следующий год остаток средств за предыдущий год	–	13,9	12,2	4,0	6,2	7,9	–	–	–	–	–	44,2					
Остаток средств на конец года, перенесенный на следующий год ^c	(13,9)	(12,2)	(4,0)	(6,2)	(7,9)	–	–	–	–	–	–	(44,2)					
Общий объем средств из всех источников финансирования	1,4	30,2	41,7	24,4	52,4	408,6	79,7	94,9	80,5	50,3	–	864,1					
Ассигнования государств-членов в счет погашения займов																	
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	12,8	71,4	43,4	114,8	127,5	
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,5	9,5	19,0	266,2	–	266,2	285,3	
Итого, ассигнования на погашение займов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	12,1	12,1	31,8	337,7	43,4	381,0	412,8	
Всего, долевыми взносами государств-членов	15,3	28,5	33,5	10,9	25,4	335,6	2,6	2,6	2,6	12,1	12,1	480,9	337,7	43,4	381,0	862,0	

^a Суммы за 2014 и 2015 годы — это суммы в швейцарских франках, переведенные в доллары США с использованием обменного курса, действовавшего на момент выделения окончательных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу 4 в документе A/70/557), т. е. 0,912 за 2014 год и 0,956 за 2015 год. Суммы за 2016 год и последующие годы представляют собой переведенные в доллары США суммы в швейцарских франках с использованием обменных курсов, применяемых в пересмотренной смете ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, т. е. 0,989 за 2016 год, 0,960 за 2017 год и 0,969 за каждый год начиная с 2018 года.

^b Эти суммы относятся к финансовым взносам Китая и Монако. Согласно текущим прогнозам, в 2022 году будет использоваться переведенная в доллары США сумма в размере 22 703,82 долл. США, и по причине ее малого размера она не фигурирует в настоящей таблице, поскольку указанные в ней суммы округлены до миллиона долларов Соединенных Штатов.

^c Прогнозируемый остаток средств на конец 2018 года рассчитан исходя из предположения о том, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2018 год будет использован в 2018 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс перенесенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

Таблица В.2.а

Общий финансовый обзор: ассигнования и заемные средства на основе прогнозируемых годовых расходов в швейцарских франках
(В млн швейцарских франков)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2052 годы	2053–2068 годы	Итого	
	Ассигнования государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	30,1	74,3	91,9	78,0	48,7	2,2	434,6			
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	15,0	27,5	61,0	20,1	–	–	–	–	123,6				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	2,2	55,6	91,9	78,0	48,7	–	276,4				
Другие пожертвования ^а	–	–	–	–	0,4	–	1,5	–	0,0	–	–	1,9				
Перенесенный на следующий год остаток средств за предыдущий год	–	12,7	11,7	3,9	5,9	7,7	–	–	–	–	–	41,9				
Остаток средств на конец года, перенесенный на следующий год ^б	(12,7)	(11,7)	(3,9)	(5,9)	(7,7)	–	–	–	–	–	–	(41,9)				
Общий объем средств из всех источников финансирования	3,0	26,6	40,8	23,5	50,8	100,9	151,5	183,8	156,0	97,4	2,2	836,5				
Ассигнования государств-членов в счет погашения займов																
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	12,4	69,2	42,0	111,2	123,6
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,2	9,2	18,4	258,0	–	258,0	276,4
Итого, ассигнования на погашение займов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	11,7	11,7	30,8	327,2	42,0	369,2	400,0
Всего, долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	64,6	67,1	67,1	67,1	76,3	13,9	465,4	327,2	42,0	369,2	834,6

^а Эти суммы относятся к финансовым взносам Китая и Монако. Согласно текущим прогнозам, в 2022 году будет использоваться сумма в размере 22,000 швейцарских франков, и по причине ее малого размера она не фигурирует в настоящей таблице, поскольку указанные в ней суммы округлены до миллиона швейцарских франков.

^б Прогнозируемый остаток средств на конец 2018 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2018 год будет израсходован в 2018 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс перенесенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

Общий обзор по вопросам финансирования: ассигнования и заемные средства на основе прогнозируемых годовых расходов, в долларах США^a

(В млн долл. США)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2052 годы	2053–2068 годы	Итого	
	Ассигнования государств-членов	15,3	28,5	33,5	10,9	25,4	31,1	76,6	94,9	80,5	50,3	2,3	449,2			
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	15,6	28,4	62,9	20,8	–	–	–	–	127,7				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	57,4	94,9	80,5	50,6	–	285,3				
Другие пожертвования ^b	–	–	–	–	0,4	–	1,5	–	0,0	–	–	2,0				
Перенесенный на следующий год остаток средств за предыдущий год	–	13,9	12,2	4,0	6,2	7,9	–	–	–	–	–	44,2				
Остаток средств на конец года, перенесенный на следующий год ^c	(13,9)	(12,2)	(4,0)	(6,2)	(7,9)	–	–	–	–	–	–	(44,2)				
Общий объем средств из всех источников финансирования	1,4	30,2	41,7	24,4	52,4	137,5	123,0	189,7	161,0	100,5	2,3	864,1				
Ассигнования государств-членов в счет погашения займов																
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	12,8	71,4	43,4	114,8	127,5

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты госу- дарств- членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025– 2052 годы	2053– 2068 годы	Итого	
	Беспроцентный заем, предоставлен- ный Швейцарией на ремонтные ра- боты	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,5	9,5	19,0	266,2	–	
Итого, ассигнования на погашение займов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	12,1	12,1	31,8	337,7	43,4	381,0	412,8
Всего, долевые взносы государств-членов	15,3	28,5	33,5	10,9	25,4	66,7	69,2	69,2	69,2	78,7	14,3	480,9	337,7	43,4	381,0	862,0

^a Суммы за 2014 и 2015 годы — это суммы в швейцарских франках, переведенные в доллары США с использованием обменного курса, действовавшего на момент выделения окончательных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу 4 в документе A/70/557), т. е. 0,912 за 2014 год и 0,956 за 2015 год. Суммы за 2016 год и последующие годы представляют собой переведенные в доллары США суммы в швейцарских франках с использованием обменных курсов, применяемых в пересмотренной смете ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, т. е. 0,989 за 2016 год, 0,960 за 2017 год и 0,969 за каждый год начиная с 2018 года.

^b Эти суммы относятся к финансовым взносам Китая и Монако. Согласно текущим прогнозам, в 2022 году будет использована конвертируемая в доллары Соединенных Штатов сумма в размере 22 703,82 долл. США, которая по причине ее малого размера не фигурирует в настоящей таблице, поскольку указанные в ней суммы округлены до миллиона долларов Соединенных Штатов.

^c Прогнозируемый остаток средств на конец 2018 года рассчитан исходя из предположения о том, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2018 год будет использован в 2018 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс перенесенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

Таблица В.2.в

Общий финансовый обзор: ассигнования и заемные средства на основе прогнозируемых годовых расходов в швейцарских франках
(В млн швейцарских франков)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2052 годы	2053–2068 годы	Итого	
	Ассигнования государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	64,6	64,6	64,6	64,6	64,6	2,2	434,6			
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	15,0	27,5	61,0	20,1	–	–	–	–	123,6				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	33,0	119,2	91,4	32,8	–	276,4				
Другие пожертвования ^а	–	–	–	–	0,4	–	1,5	–	0,0	–	–	1,9				
Перенесенный на следующий год остаток средств за предыдущий год	–	12,7	11,7	3,9	5,9	7,7	–	–	–	–	–	41,9				
Остаток средств на конец года, перенесенный на следующий год ^б	(12,7)	(11,7)	(3,9)	(5,9)	(7,7)	–	–	–	–	–	–	(41,9)				
Общий объем средств из всех источников финансирования	3,0	26,6	40,8	23,5	50,8	133,2	119,2	183,8	156,0	97,4	2,2	836,5				
Ассигнования государств-членов в счет погашения займов																
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов							–	2,5	2,5	2,5	2,5	12,4	69,2	42,0	111,2	123,6
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы										9,2	9,2	18,4	258,0	–	258,0	276,4
Итого, ассигнования на погашение займов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	11,7	11,7	30,8	327,2	42,0	369,2	400,0
Всего, долевыми взносами государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	64,6	67,1	67,1	67,1	76,3	13,9	465,4	327,2	42,0	369,2	834,6

^а Эти суммы относятся к финансовым взносам Китая и Монако. Согласно текущим прогнозам, в 2022 году будет использоваться сумма в размере 22,000 швейцарских франков, и по причине ее малого размера она не фигурирует в настоящей таблице, поскольку указанные в ней суммы округлены до миллиона швейцарских франков.

^б Прогнозируемый остаток средств на конец 2018 года рассчитан исходя из предположения о том, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2018 год будет использован в 2018 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс перенесенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

Общий обзор по вопросам финансирования: ассигнования и заемные средства на основе прогнозируемых годовых расходов, в долларах США^a

(В млн долл. США)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2052 годы	2053–2068 годы	Итого	
	Ассигнования государств-членов	15,3	28,5	33,5	10,9	25,4	31,1	76,6	94,9	80,5	50,3	2,3	449,2			
Беспроцентный заём, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	15,6	28,4	62,9	20,8	–	–	–	–	127,7				
Беспроцентный заём, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	57,4	94,9	80,5	50,6	–	285,3				
Другие пожертвования ^b	–	–	–	–	0,4	–	1,5	–	0,0	–	–	2,0				
Перенесенный на следующий год остаток средств за предыдущий год	–	13,9	12,2	4,0	6,2	7,9	–	–	–	–	–	44,2				
Остаток средств на конец года, перенесенный на следующий год ^c	(13,9)	(12,2)	(4,0)	(6,2)	(7,9)	–	–	–	–	–	–	(44,2)				
Общий объем средств из всех источников финансирования	1,4	30,2	41,7	24,4	52,4	137,5	123,0	189,7	161,0	100,5	2,3	864,1				
Ассигнования государств-членов в счет погашения займов																
Беспроцентный заём, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	12,8	71,4	43,4	114,8	127,5

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2024 годы)												Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2025–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	Итого	2025–2053 годы	2053–2068 годы	Итого	
	Беспроцентный заём, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,5	9,5	19,0	266,2	–	
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	12,1	12,1	31,8	337,7	43,4	381,0	412,8
Всего, долевые взносы государств-членов	15,3	28,5	33,5	10,9	25,4	66,7	69,2	69,2	69,2	78,7	14,3	480,9	337,7	43,4	381,0	862,0

^a Суммы за 2014 и 2015 годы — это суммы в швейцарских франках, переведенные в доллары США с использованием обменного курса, действовавшего на момент выделения окончательных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу 4 в документе A/70/557), т.е. 0,912 за 2014 год и 0,956 за 2015 год. Суммы за 2016 год и последующие годы представляют собой переведенные в доллары США суммы в швейцарских франках с использованием обменных курсов, применяемых в пересмотренной смете ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, т.е. 0,989 за 2016 год, 0,960 за 2017 год и 0,969 за каждый год начиная с 2018 года.

^b Эти суммы относятся к финансовым взносам Китая и Монако. Согласно текущим прогнозам, в 2022 году будет использована конвертируемая в доллары Соединенных Штатов сумма в размере 22 703,82 долл. США, которая по причине ее малого размера не фигурирует в настоящей таблице, поскольку указанные в ней суммы округлены до миллиона долларов Соединенных Штатов.

^c Прогнозируемый остаток средств на конец 2018 года рассчитан исходя из предположения о том, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2018 год будет использован в 2018 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс перенесенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

Приложение III

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров

A. Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, связанных со стратегическим планом сохранения наследия, который содержится в финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, и доклад Комиссии ревизоров, том I¹

<i>Рекомендация</i>	<i>Предпринятые действия, о которых сообщило руководство</i>
Необходимо внести изменения в структуру управления, с тем чтобы исключить любой риск возникновения конфликта интересов. В частности, функции директора Административного отдела в качестве старшего по уровню пользователя должны быть отделены от функций руководителя проекта и функций директора проекта осуществления стратегического плана сохранения наследия.	Выполнено
Ответственному за осуществление проекта следует обеспечить как независимое, так и комплексное управление рисками в качестве отдельных функций, а также пересмотреть и конкретно определить связь между этими двумя разными типами управления рисками в программном руководстве по стратегическому плану сохранения наследия.	Выполнено
Ответственному за осуществление проекта следует добиваться установления принципов обеспечения кадровой преемственности в рамках проекта реализации стратегического плана сохранения наследия.	Выполняется
Группе по стратегическому плану сохранения наследия необходимо доработать части программного руководства, касающиеся этапа строительства, и ответственному за осуществление проекта необходимо утвердить это программное руководство и обеспечить его применение.	Выполняется
В связи с проведением будущих конкурсов на выполнение работ в рамках реализации стратегического плана сохранения наследия Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует следить за тем, чтобы в методике и критериях оценки надлежащим образом учитывались последствия принятия или непринятия существенных положений контракта.	В новом здании — выполнено; в настоящее время ведутся ремонтные работы
Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует запросить мнения местных юристов и рассмотреть вопрос о необходимости и целесообразности внесения поправок/уточнений в режим гарантий, предусмотренный в контракте (включая условия и спецификации). В случае необходимости Отделение, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об определении четкого и всеобъемлющего гарантийного режима в контракте.	Выполнено
Отделению Организации Объединенных Наций надлежит рассмотреть вопрос о необходимости и целесообразности внесения поправок/уточнений и о том, в какой степени необходимо применять дополнительные положения швейцарских стандартов SIA 118 и SIA 118/380 (касающиеся выплат, претензий и т.д.).	Выполнено

¹ A/72/5 (Vol. I) и A/72/5 (Vol. I)/Corr.1.

Рекомендация	Предпринятые действия, о которых сообщило руководство
Что касается составления контрактов в будущем, Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует обеспечить более тщательное согласование общих условий контрактов и спецификаций.	Выполняется
Администрации в процессе закупочной деятельности надлежит принять эффективные меры по реализации стратегического плана сохранения наследия, поскольку любые дальнейшие задержки помешают начать строительные работы в запланированный срок. При этом необходимо обеспечивать точность и решительное руководство, поскольку недоработки в этой области могут привести к дальнейшим задержкам.	Выполнено

В. Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о стратегическом плане сохранения наследия²

Рекомендация	Предпринятые действия, о которых сообщило руководство
Руководству надлежит доработать стратегию управления рисками в рамках стратегического плана сохранения наследия для приведения ее в соответствие с руководящими принципами управления строительными проектами.	Выполняется
Руководству надлежит разработать дополнительные стратегии смягчения последствий на тот случай, если уровень уверенности в способности завершить реализацию стратегического плана сохранения наследия в рамках бюджета опустится ниже 50 процентов.	Выполняется
Руководству надлежит обеспечить сопоставление возникших рисков и использованных в этой связи резервных средств и отслеживать понесенные расходы в сравнении с первоначальной базовой стоимостью проекта.	Выполняется
Руководству надлежит принять соответствующие меры для ускорения работ по строительству здания Н в целях сокращения возникшей задержки и для доработки технических изменений к контракту со строительной фирмой, ответственной за работы по зданию Н.	Выполняется
Руководству надлежит рассмотреть альтернативные варианты действий в случае задержек в проектных работах в отношении зданий В2, С, D и S и строительных работах в здании А.	Выполняется
В том, что касается предстоящей закупочной деятельности, руководству надлежит изучить вопрос о том, является ли обязательным положение, согласно которому все участники торгов должны вступать в контакт с одним назначенным субподрядчиком на этапе проведения торгов.	Выполняется
Руководству надлежит добиваться того, чтобы назначенные субподрядчики соблюдали конфиденциальный характер важной информации о процедуре закупок, например путем заключения соглашений о неразглашении информации, в которых будут прямо оговорены сведения, касающиеся процесса закупок.	Выполняется

² A/73/157.

Рекомендация	Предпринятые действия, о которых сообщило руководство
Руководству надлежит принять меры к тому, чтобы в случае проведения каких-либо переговоров относительно положений контракта система выставления баллов за принятие или непринятие условий была более гибкой и чтобы проводилось различие между незначительными и существенными изменениями, на которых настаивают участники торгов.	Выполняется
Руководству надлежит незамедлительно принять решение о способе реализации стратегий гибкого использования рабочих мест на всех этажах нового здания, с тем чтобы избежать дальнейшего риска изменений, задержек и дополнительных расходов для генерального подрядчика.	Выполнено
Руководству надлежит основывать расчеты экономии энергии на надежных и достоверных данных об объемах потребления энергии во Дворце Наций до начала осуществления стратегического плана сохранения наследия, т.е. до начала работ по строительству нового здания.	Выполняется
Руководству надлежит разработать эффективную и четкую стратегию в отношении технического обслуживания и эксплуатации на тот период, когда некоторые помещения Дворца Наций уже будут отремонтированы, а в других связанных с ними помещениях будут по-прежнему вестись строительные работы. При разработке этой стратегии необходимо учитывать опыт, накопленный Секцией эксплуатации помещений.	Выполняется
Руководству надлежит уточнить и рассчитать сумму соответствующих и потенциальных поступлений от аренды помещений на основе действующих контрактов, данных и реалистичных предположений с учетом числа переезжающих сотрудников, соответствующей стоимости аренды (определенной на основе принципа независимости сторон) и обновленной схемы финансирования Управления Организации Объединенных Наций по правам человека.	Выполняется
Руководству надлежит разработать подробную стратегию валоризации в отношении всех участков и зданий, обладающих потенциалом валоризации.	Выполняется